



# VÁRNEGYED

A BUDAPEST I. KERÜLET BUDAVÁRI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA, MEGJELENIK KÉTHETENTE, XII. ÉVFOLYAM, 14. SZÁM, 2007. JÚLIUS 20., PÉNTEK

- 2** Nyári tábor a Naphegyen  
Idén nyáron is változatos sport, szabadidős és kulturális programokkal várja a kerületi gyerekeket és a kerület általános iskoláinak tanulóit a Czákó utcai napközis tábor.
- 3** A Várnegyed Galéria vendége Nagyszében  
Július 3-án Európa Kulturális Fővárosa, Nagyszében „követői” rendeztek bemutatkozó estet a Budavári Önkormányzat Várnegyed Galériájában.
- 4** Az ének vallomás és vigasz  
Nyárelő - Csevegés jelen időben címmel, június 26-án tartotta szezonzáró estjét a Márai Szalon. A hangulatos estet követően Maczkó Mária eMerTon- és Magyar Örökség-díjas népdalénekes-sel - ahogy ő fogalmaz: „szolgáltatás énekesse!” beszélgettünk.

## Nyárbúcsúztató Bál

Nyárbúcsúztató Bálra várja a kerület lakosságát augusztus 25-én szombaton 18 órától a Budavári Önkormányzat a Czákó utcai Sport- és Szabadidőközpontba (I. kerület Czákó u. 2-4).  
Programelőzetes:  
Balázs Péter Hogyan mondjam el neked? című zenés műsora, Keresztes Ildikó koncert, Tánczene: Broadway együttes, tűzijáték és sok meglepetés.  
A belépés ingyenes. Mindenkit szeretettel vár a Budavári Önkormányzat.



Franciaország a Bem rakpartra költözött

Hamisítatlan francia ízek, jó zene, színpompás karneváli forgatag várta a Francia Intézet hagyományos - idén első alkalommal kétnapos - utcabájlára érkezőket a Bem rakparton.  
(Képriport az 5. oldalon)

## Uniós pályázat buszcserére

A legutóbbi testületi ülésen szóba került az elavult vári buszok cseréjének lehetősége. Dr. Nagy Gábor Tamás polgármester tájékoztatása szerint Antal Attila nem zárta ki annak lehetőségét, hogy egyedi lízingkonstrukció keretében megújulhat a vári közlekedés.

Mint a BKV Zrt. sajtóosztályán megtudtuk, a 2007-2008-as években meginduló brüsszeli kiírású, vagy nemzeti pályázatokon keresztül is elnyerhető források megszerzése érdekében a közlekedési vállalat folyamatosan kutatja a városi közösségi közlekedés fejlesztésére fordítható lehetőségeket. Ilyen az Ízland, Liechtenstein és Norvégia által létrehozott EGT Finanszírozási Mechanizmus illetve a Norvég Alap Finanszírozási Mechanizmus elnevezésű támogatási konstrukciók megpályázása.

A két konstrukció 2007. június 1-én megjelent közös kiírása támogatási céljai között említi „az európai örökség megőrzését”, ezen belül a „tömegközlekedés fejlesztését az európai kulturális örökség megőrzésével, illetve a környezetvédelemmel összhangban”, ami egybecseng a BKV törekvéseivel. Ennek megfelelően a vállalat a források elnyerésére a 10-es autóbusz (korábban várbusz) vonalán közlekedő járműállomány cseréjével pályázik.

Ha a fejlesztés megvalósul, a jelenleg közlekedő IK 405 típusú - midi kategóriájú - járművek helyett korszerű, környezetbarát autóbuszok járnak majd a Várban.

## Semmelweis-napi ünnepség a Városházán

# Szolgálat az idősekért, a betegekért

*Bensőséges ünnepség keretében köszöntötték a kerület egészségügyi és szociális dolgozóit június 6-án a Városháza aulájában. A városrész hagyományteremtő szándéka révén, az önkormányzat és az egyházi intézmények munkatársai közösen emlékeztek „az anyák megmentőjére”. Az idén ketten részesültek a Budavári Önkormányzat által alapított Semmelweis Ignác-díjban: Simon Anna Gabriella nővér és dr. Körmendy-Ékes György háziorvos.*

Bökönyi Laura színművésznő Nagy László: Adjon az Isten című versével köszöntötte a megjelenteket, majd Csergő-Herczeg László lantművész középkori dallamokat játszott. Kosztolányi Dezső: Akarsz-e játszani? című költeményét követően a műsort vezető művésznő röviden felidézte a neves magyar szülész orvos pályáját.

Az 1818-ban született Semmelweis Ignác családja a Tabánban élt, abban a copfstílusú házban, ahol ma az Orvostörténeti Múzeum található. Semmelweis két év bölcsészettanulmány után, 1837-től jogot hallgatott Bécsben, végül orvos lett, és 1844-ben orvosává avatták. Szülésmesterként és sebészként szerzett diplomát. Tanárai és mesterei feljegyzései szerint elmélyült, elemző gondolkodás jellemezte. Bécsben Skoda professzor belgyógyászati klinikáján, majd Klein professzor szülészeti klinikáján szerzett gyakorlatot, ott tapasztalta első ízben a gyermekágyi láz tüneteit, amely valójában nem volt más, mint szepszisz fertőzés. Társa, Kolletschka kórboncnok hírtelen halála - akinek tünetei megegyeztek a gyermekágyi lázban meghalt nők tüneteivel - közelebb vitte a megoldáshoz. Az 1840-es évek derekán kidolgozta elméletét, az úgynevezett



Dr. Nagy Gábor Tamás polgármester nyújtotta át a Semmelweis Ignác-díjat Simon Anna Gabriella nővérnek, a Farkas Edith Szeretetotthon vezetőjének

Semmelweis doktrínát, amely valójában az aszepszis (a fertőzéseket sterilizálás útján megelőzés) elve. Tanulmányt tett közzé a klórmésszel való kézmosás szükségességéről. Bár professzorai elismerték tanait, a szakma többségét nem sikerült meggyőznie.  
(Folytatás a 3. oldalon)

## Pom Pom és a Mézga család együtt a Franklin utcai játszótéren

# Rajzfilmhősök emlékfala

*Mesefalát avatott az önkormányzat a Franklin utcai játszótéren: az egyik csupasz tűzfalra az elmúlt fél évszázad legnépszerűbb magyar rajzfilmfigurái kerültek fel Sajdik Ferenc grafikus tervei alapján. Ami a figurákban közös: karrierjük a Pannónia Filmstúdióból indult.*

A Budavári Önkormányzat a főváros támogatásával felújította a Franklin utcai játszótérét, s az újjáépítés keretében egy különleges festmény is készült a játszóhelyet határoló egyik ház tűzfalára. A Sajdik Ferenc grafikus által tervezett és Csóka László festőművész által kivitelezett mű a Magyar Rajzfilmhősök Emlékfala címet viseli, amelyen több mint harminc, a Pannónia Filmstúdióban életre keltett népszerű rajzfilmfigura látható - így többek között a Mézga család tagjai, dr. Bubó, Vuk, Gusztáv, Vackor és Vízipók a csodapók.

A rendhagyó alkotás avatásán dr. Nagy Gábor Tamás polgármester elmondta: azt követően ke-

reste fel Sajdik Ferencet a mesefal megvalósításának ötletével, hogy az alkotó szellemes rajzaival bemutatkozott a Várnegyed Galériában. A polgármester a grafikus tervei által megvalósított falkép kapcsán kifejtette: a rajzfilmhősök emlékfala a magyar rajzfilmek egyfajta tablója lett, amely felidéz azokat a filmeket, amelyeken mi felnőttünk - s remélhetően az unokák nemzedéke is felnő majd. Reményét fejezte ki, hogy gyermekkorunk kedves mesefigurái nem felejtődnek el, közkincsé válnak, illetve azok maradnak. „A magyar rajzfilmművészet is tett annyit a kultúra asztalára, hogy érdemes legyen megőrizni és egy tablón bemutatni ezeket a figurákat” - fogalmazott Nagy Gábor Tamás, hozzátéve: érdemes kedvet csinálni ahhoz, hogy a szülők, a gyerekek a magyar rajzfilmeket is „fogyasszák”, ne csak az amerikai vagy a Nyugat-Európából jövő, reklámok által sugallt és „dömpingáruként” hozott termékeket. A mesefal ünnepélyes avatására a tervező és a kivitelező jelenlétében került sor, akik együtt szig-



Sajdik Ferenc a rajzfilmfigurák tervezője szignálja a mesefalát

nálták az alkotást. Sajdik Ferenc tervező a kompozíció koncepciója kapcsán lapunknak elmondta: igyekezett a Pannónia Filmstúdió gazdag terméséből egy átfogó képet adni, így az egyik legrégebbi magyar rajzfilm, a Két bors ókröcske figurái ugyanúgy szerepelnek a tablón, mint a nyolcvanas évek legendás alkotásának, a Macskafogónak a karakterei. Mint megtudhattuk, az általa tervezett rajzfilmhősök közül a Nagy Ho-ho-horgász, Pom Pomot és Gombóc Artúrt örökítette meg az emlékfalon.

A mesefal átadásán Gémes József, Szórády Csaba és Ternovszky Béla rajzfilmrendező is részt vett. Ternovszky - aki rendezőként a Macskafogóval írta be nevét a magyar rajzfilmgyártás történetébe - az eseményen köszönetét fejezte ki a kerületnek, hogy emléket állított az 1957-ben alapított Pannónia Filmstúdióknak, amely mára, ötven év után, gyakorlatilag megszűnt létezni. A rendező szerint az a tény, hogy az emlékfalon nem hagytak helyet az esetleg később megszülető rajzfilmfiguráknak, hűen tükrözi a magyar rajzfilmipar jelenlegi helyzetét és jövőjét.

Bár Ternovszky Béla igencsak borús képet festett a hazai rajzfilmgyártás kilátásairól, egy jó hírrel azért megörvendeztette klasszikussá vált művének, a Macskafogónak rajongóit: több éves előkészület után, várhatóan ez év végén a mozimba kerül a nagy sikerű rajzfilm folytatása. Mint megtudhattuk: az „alapfilmből” átvették a legtöbb karaktert, némelyiket azonban kicsit megöregítették - valamiképp ugyanis érzékeltetni kívánták, hogy az első rész bemutatása óta már több mint húsz év eltelt...  
kd

## Születésnap köszöntő



102. születésnapján Sediánszky János alpolgármester köszöntötte a Budavári Önkormányzat nevében Karola néni

102. születésnapját ünnepelte július 5-én kerületünk egyik legidősebb lakója dr. Netkovszky Albertné. Az ünnepeltet Sediánszky János alpolgármester virágcsokorral és ajándécsomaggal köszöntötte fel otthonában a Budavári Önkormányzat és a kerület polgárai nevében.

Karola néni közgazdászként és ének-zongora tanárnőként, férje nagyon korai halála után özvegyen egyedül nevelte fel és látta el felsőfokú diplomával három gyermekét. Mai is friss szellemmel, éber gondoskodással és szeretettel körülveve él Batthyány utcai otthonában.

Kérdésünkre, hogy mire a legbüszkébb e kiváltságos életkorban, határozottan válaszolta, hogy munkahelyén sohasem volt beteglapja, tevékeny és szorgos életet élt, mindig kötelességét, családjá fenntartását és gondozását tartotta szem előtt.

Hogy mi a hosszú élet titka? A helytállás, a tevékeny, a másokért végzett munka és – tette hozzá hangsúlyosan – a Gondviselés kegyelme.

Ehhez kívántunk és kívánunk továbbra is erőt, szerető családi és baráti gondoskodást, megbecsülést.

## Nyári tábor a Naphegyen

Idén nyáron is változatos sport, szabadidős és kulturális programokkal várja a kerületi gyerekeket és a kerület általános iskoláinak tanulóit a Czákó utcai napközis tábor. A szünidőben a szülőkhöz az év közben megszozott térítést kell fizetniük, ami a szaktanári felügyelet és a napi háromszori étkezés – reggeli, ebéd, uzsonna – mellett az önkormányzati támogatásának köszönhetően a külső programok részvételi díját is magában foglalja.



Hétköznaponként reggel nyolctól délután négyig tart nyitva a tábor – tájékoztatta lapunkat Tóth Erika táborvezető. Gondoltak azokra a szülőkre is, akik munkahelyi elfoglaltságuk miatt korábban hozzák és később viszik el gyermeküket, számukra reggel és délután egy-egy órás ügyeletet biztosítanak. A gyerekek érkehetnek egyénileg, de reggelente a Kosztolányi iskola elől, illetve a Horváth kertből indulva, tanári kísérettel csoportosan is el lehet jutni a táborba. Sokan választják a közös reggeli sétát, hiszen ilyenkor jó alkalom nyílik egymás jobb megismerésére és a napi teendők megbeszélésére.

A nevelők igyekeznek változatos és tartalmas elfoglaltságot nyújtó programokat szervezni, a cél az, hogy minden gyerek jól érezze magát és kellemes élményekkel feltöltődve emlékezzen vissza a táborban töltött napokra. A meghatározott keretek között mindent szabad, de semmi sem kötelező: a táborlakók szabadon dönthetnek arról, hogy melyik programban vesznek részt. Rendelkezésre áll a tábor valamennyi sportpályája, lehet focizni a műfüvön és a nagypályán, népszerű a street-ball és a ping-pong, ahogyan a mini bajnokságokon és ügyességi vetélkedőkön is szívesen vesznek részt a gyerekek. Kihaználták a nemrégiben átadott műanyag borítású futópályát is, ami kiválóan alkalmas olyan sorjátékok megrendezésére, mint a tájfutás idéző, a szellemet és a testet egyaránt megmozgató gyümölcsfutó verseny. A sport mellett folyamatosan zajlanak a kul-

turális és kézműves foglalkozások, a táborozók megtanulhatnak gyöngyöt fűzni és nemezelní is. A játékos önfeljesztő programok közül nagy sikere van a homokvárépítésnek, melynek érdekessége, hogy munka közben a gyerekek különböző történelmi eseményeken alapuló történeteket találhatnak ki a készülő műhöz. Minden héten eljutnak a gyerekek a Tabán moziba, illetve a Komjádi uszodába – a belépőjegyekért nem kell külön fizetni –, ahogyan nem maradhatnak el a kisebb-nagyobb kirándulások sem. Rendszeresen hívnak vendégségbe különböző produkciókat is, legutóbb kétnapos ifjúszebemutató színesítette a napi programot. A tábor védőnője minden héten külön foglalkozás keretében játékos egészségnevelő, felvilágosító oktatásban részesíti a gyerekeket.

Rossz idő esetén előkerülnek a társasjátékok, a tábor házimozijában pedig kedvenc filmjeiket nézhetik meg a gyerekek. A hét utolsó napján fergegtes számháborúval búcsúznak egymástól a táborozók.

Kiemelt figyelmet fordítanak a gyerekek étkeztetésére. A napi menüt szállító Juniornak köszönhetően változatos, zöldségben és gyümölcsben gazdag ételsorok kerülnek az asztalra. A legtöbbben a szünidő első és utolsó heteiben vannak, ilyenkor száznál is több gyerek veszi birtokba a tábor, míg augusztusban a szabadságolásokkal párhuzamosan csökken a létszám. Bár tízennégy éves korig jöhetnek a gyerekek, inkább az alsók körében népszerű a tábor. Jellemzően egy hetet maradnak, de vannak olyanok is akik a nyár folyamán többször visszatérnek. Előfordul,



hogy nagycsoportos óvodásokat is fogadnak de csak akkor, ha a nagyobb testvér is a tábor lakója. A tapasztalatok szerint az iskoláskorúak körében töltött szünidő jótékonyan hat a kicsik iskolaelrettetésére.

Aki még nem jelentkezett a táborba, egész nyáron megteheti Tóth Erika táborvezetőnél a 375-0336 vagy a 06 30 254-30-16 telefonszámokon. **PP**

## Honismereti tábor fiataloknak

# Határon Túliak Szere

Változatos programok, országjárás, színvonalas előadások várták az idén 13. alkalommal megrendezésre kerülő Határon Túliak Szere résztvevőit. A Lánchíd Kör által szervezett tíznapos honismereti tábor célja, hogy a meghívást kapott határon túli magyar fiatalok jobban megismerjék az anyaország történelmét és nevezetességeit, s hazatérve újonnan szerzett ismereteiket megosszák az otthoniakkal.

Július 1-től 10-ig a Budavári Önkormányzat támogatásával ezúttal tíz délvidéki, erdélyi és kárpátaljai középiskolást láttak vendégül. A programsorozat első felét Pécsen töltötték a fiatalok, akik megismerkedhettek a város és környékének

ható Káldor Miklós Kollégiumban szállásolták el, ahonnan könnyen elérhették a főváros nevezetességeit. Mindenki számára emlékezetes élményt jelentett a Sziklakápolna, a Szent István Bazilika, a Parlament, a Hősök tere és a budai Vár felfedezése, ahogyan az egész napos esztergomi kirándulás is nagy sikert aratott. Idén először a budapesti Krónikás Zeneiskola környező országokból érkező, magyar nemzetiségű diákjai is csatlakoztak a rendezvényhez, és helyismeretükkel segítettek a találkozó résztvevőit a szabad programokon.

Míg a délelőtti városnézéssel teltek, délutánonként előadásokra voltak hivatalosak a vendé-



vezetességeivel. Többek között megtekintették a Csontváry és a Vasarely múzeumot, bejárták Schaár Erzsébet utcáját, látogatást tettek a pécsi székesegyházban és a dzsámiban, megcsodálták a Zsolnay-emlékeket, sőt betekintheztek a világhírű porcelán gyárban folyó munkába is. Olyan történelmi emlékhelyekre jutottak el, mint a mohácsi csatamező, Szigetvár és Siklós vára.

Budapesten városnézés, múzeumlátogatások és hosszabb-rövidebb kirándulások szerepeltek a programban. A fiatalokat a Donáti utcában talál-

gok. A Magyar Kultúra Alapítvány székházában neves szakemberek tolmácsolásában elevenedtek meg a magyar történelem sorsfordító időszakai, a Mohács utáni évtizedek vagy az 1945-ös budapesti csata legfontosabb mozzanatai, míg a program záró rendezvényén dr. Mojzes Imre a Lánchíd Kör elnöke beszélt a nanovilág rejtelmeiről. Búcsúzóul a táborban részt vevő diákok mutatták be műsorukat, meglepetésként pedig a Krónikás Zeneiskola adott zajos sikert arató házi koncertet.

## Szent Leccsó népiünnepély a Naphegyen

Immár ötödször rendezi meg a Naphegyi Res Publica Egyesület a Budavári Önkormányzattal összefogva Szent Leccsó ünnepét a Czákó utcai Sport és Szabadidőközpontban, mint eddig is szeptember második vasárnapján, 9-én déltől.

A régi szabályok nem változtak, a sportközpont telefonján lehet bejelentkezni és 3.000 forint nevezési díj befizetése után egy asztal birtokosává válni, ahová mindenki meghívhatja barátait, családtagjait és megfőzheti lecsóját.

Tavaly már közel kétezer ember főzte és ette a leccsót, ezt az íz-igéret magyarrá lett ételt, melyet a Dunától délre minden nemzet ismer és szeret, de elterjedt egész Európában más-más összetevőkkel és felhangokkal. Nálunk is hatalmas a variálhatósága, több alfaja van a magyar leccsónak, mint bármely más ételnek.

Senki ne mulassza el ezt kellemes nyárvégi, őszeleji mulatságot, mely nem csak a gyomrot, de a barátkozással a szellemet és a lelket is erősíti.

Mindenkit szeretettel vár a Naphegyi Res Publica Egyesület!  
**Jávör Béla**

## Út- és közműfelújítások a kerületben

**Ezúton tájékoztatjuk a Tisztelt Lakosságot az I. kerület területén történő 2007. évi nagyobb út- és közműberuházásokról:**

A fővárosi önkormányzat beruházásában történő útépitések és az azt megelőző közműfelújítások:  
- Döbrentei tér és Döbrentei u. útfelújítása befejeződött.  
- Krisztina krt. (Mikó u. – Hegyalja út) – útfelújítás. Tervezett befejezés: július eleje.  
- Szirtes út (Hegyalja út – Citadella parkoló), Mihály u. (Sánc u. – Szirtes út), Sánc u. (Hegyalja út – Szirtes u.) – útfelújítás. Tervezett kezdés: 2007. szeptember 15. Tervezett befejezés: október 30.  
- Clark Ádám tér – útfelújítás. Tervezett kezdés: 2007. július 20. Átfutási idő: 10 nap. (Az időpont még változhat a rendezvények, egyeztetések miatt.)

**Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat beruházásában történő útépitések:**

- Logodi utca és Kocsiszkó Tádé utca – az útfelújítás befejeződött.  
- Kapucinus u. (Pala u. – Ponty u.) – útfelújítás, járda felújítás. Tervezett befejezés: 2007. július eleje.  
- Szönyeg u. – útfelújítás, járda felújítás. Tervezett kezdés: 2007. július 20. Tervezett befejezés: 2007. szeptember 10.  
- Lovas út (Korlát u. – Várfok u.) – útfelújítás, járda felújítás. Kivitelezés: 2007. ősszel.

- Uri utca (Szentháromság tér – Dísz tér) – útfelújítás, járda felújítás. Kivitelezés: 2007. ősszel.

**Közmű beruházások:**  
- Zsolt u. – csatornarekonstrukció. Tervezett befejezés: 2007. július közepe.

**Az alábbi beruházások engedélyeztetési eljárása folyamatban van, a konkrét kezdési időpontok még nem ismeretesek!**  
- Attila út (Mikó utca – Vermező u. között) közp-szigetek és szabályos parkolók kialakítása a Fővárosi Önkormányzat beruházásában  
- Mátray utca (Várfok u. – Logodi u. között) – vízvezeték rekonstrukció  
- Dezső utca (Fém u. – Czákó u. között) – vízvezeték rekonstrukció  
- Iskola utca (Batthyány u. – Vám u. között) – vízvezeték rekonstrukció  
- Kuny D. u. 8. – Győző u. 3. – Kuny D. u. 8. sz. ingatlan villamos energia ellátásának kiépítése  
- Málna utca – csatornarekonstrukció  
- Orvos u. (Naphegy tér – Krisztina krt.) – gázvezeték rekonstrukció  
- Lisznyai u. (Orvos u. – Fém u.) – gázvezeték rekonstrukció  
- Csap u. – Aladár u. – 1kV-os kábelrekonstrukció  
A kivitelezések ideje alatt megértésüket, türelmüket kérjük a gépjárműforgalom, és a munkálatokkal járó egyéb kellemetlenségek (zaj, por) miatt.  
**Építési Iroda**

# A Várnegyed Galéria vendége Nagyszében

*Július 3-án Európa Kulturális Fővárosa, Nagyszében „követi” rendeztek bemutatkozó estet a Várnegyed Galériában. Orth István grafikusművész kiállítás-megnyitóját követően Serfőző Levente, a Nagyszébi Magyar Kulturális Iroda igazgatója és Takács Györgyi irodavezető tartottak vetítéssel egybekötött előadást.*

A vendégeket és az érdeklődőket dr. Nagy Gábor Tamás polgármester köszöntötte, majd Sediánszky János alpolgármester színes kultúr-történeti freskót vázolt fel az 1224-ben alapított dél-erdélyi városról, amelyet a szászok ma is Hermannstadtként emlegetnek. Számos magyar történelmi esemény emléke is kötődik e helyhez, többek között az 1690-es esztendő, amikor az erdélyi rendek itt választották fejedelmé Thököly Imrét. Az utolsó kétszáz év a méltatlan megaláztatás időszaka volt – emlékeztetett az al-

polgármester, mindez épp abban a soknemzetiségű városban, amely számos szempontból megelőzte az Európai Uniót.

Orth Istvánt köszöntve Sediánszky János arra utalt, hogy a grafikusművész képi és látványvilágára szorosan hatott Nagyszében, hiszen mindkettőt a sokféleség jellemzi. Az 1945-ben született művész három évtizede él e városban. Pályája elején teológiát végzett, majd Kolozsváron, Aradon és Szatmáron lelképásztorként működött. A bukaresti Képzőművészeti Egyetem elvégzését követően kezdett hivatásszerűen grafikával foglalkozni. 2005-ben „a veszélyeztetett szörványmagyar közegben a magyar képzőművészet értékeinek megőrzésért és minőségi műveléséért” elnyerte az EMKE (Erdélyi Magyar Közművelődési Egyesület) életműdíját.

A művész Várnegyed Galériában plakáttervetket (Jazz fesztivál), organikus témájú grafikákat (Füves asszony, Méhek, Ölelkező fák stb.) és különleges technikát igénylő alkotásokat (Véence oszlopai, Lila szárnyalás) egyaránt kiállított.

A tárlat megnyitóját követően filmvetítéssel kísért előadás mutatta be Nagyszében városát. Serfőző Levente igazgató és Takács Györgyi irodavezető, a Nagyszébi Magyar Kulturális Iroda munkatársai elmondták, hogy a város vonzereje többek között a környező táj szépségében rejlik, amelyhez az építészeti örökség középkori utcáival és árkdíjával adja páratlan varázsát. A város hangulatát meghatározza a lakosság sokfélesége, hiszen románok, magyarok és szászok laknak itt. Mindaz, ami az egykori európai utazót Nagyszébenbe vonzotta, ma is megtalálható a városban, és minden bizonynyal a ma érkező turista is rácsodálkozik a történelem viharaitól épen maradt, a kulturális örökséget megőrző településre.

Az I. kerület és Nagyszében élő kapcsolata augusztus 19-étől folytatódik, amikor a Magyar hét rendezvénysorozat keretében Budavár polgármestere látogat az erdélyi városba. A nyitónapon, amelyet Borsos Miklós emlékének szentelnek, márványtáblát helyeznek el, illetve kiállítást nyit-



nak a Nagyszébenben született, és idős korát a budai Várban töltő szobrász- és grafikusművész tiszteletére. A tárlat közreműködői között ott lesznek a budapesti Borsos Miklós - Kéry Ilona Alapítvány képviselői is. Ugyancsak ezen a napon rendezik az In Memoriam Borsos Miklós koncertet, amely előtt dr. Nagy Gábor Tamás, Budavár polgármestere, és Guttman Szabolcs, Nagyszében főépítésze, a HÍD - Szébi Magyarok Egyesületének tiszteletbeli elnöke, ünnepi beszédben méltatják a Budavár és Nagyszében közötti kulturális kapcsolat kiépítését. Augusztus 20-án, a helyi római katolikus templomban az I. kerület díszpolgára, Sebestyén Márta is közreműködik a Szent István királyunk emlékére celebrált szentmisén. A Kossuth-díjas énekművész az ünnep estéjén „Nyitva láttam mennyeknek kapuját...” címmel tart előadást a nagyszébi Thalia koncertteremben.

A Várnegyed Galéria kiállítása, valamint a Nagyszébet bemutató film augusztus 16-ig te-

kinthető meg az I. kerület, Batthyány u. 67. szám alatt. Nyitva: keddtől szombatig, 11 és 18 óra között. **R.A.**

## Előadók várnak

A Magyar hét programjait augusztus 19-től 26-ig rendezik meg. A tervezett program minden napjának magyar „névadója” van. Augusztus 19. vasárnap: Borsos Miklós nap, augusztus 20. hétfő: Szent István nap, augusztus 21. kedd: Nyitva József nap, augusztus 22. szerda: Barabás Miklós nap, augusztus 23. csütörtök: Kós Károly nap, augusztus 24. péntek: Petőfi Sándor nap, augusztus 25. szombat: Bartók Béla nap, augusztus 26. vasárnap: Bodor Mária nap.

A MTE SZ TTB (Tudomány és Technikatörténeti Bizottság) azt tervezi, hogy augusztus 22-én szekciós keretben előadásokat tartanak az erdélyi tudomány és technika történetéről. Kéri, hogy az előadók részvételi szándékukat előre jelezzék a MTE SZ TTB koordinációs irodájának címén: Budapest, II. Fő u. 68. /I. em. 144.sz. Tel.: 224-1421. k. és cs. de/ E-mail: edu@mtesz.hu.



A régi városközpont Nagyszébenben

## Semmelweis-napi ünnepség a Városházán

# Szolgálat az idősekért, a betegekért

(Folytatás az 1. oldalról)

Semmelweis Ignác 1848-ban nemzetőrként vett részt a magyar szabadságharcban, amelynek leverését követően elvesztette egzisztenciáját. 1850-ben átvette magántanári kinevezését, majd Pestre, a Rókus Kórház szülészeti osztályára került, ahol fertőtlenítő módszere révén, rövid időn belül minimálisra csökkentette a halálozási arányt. 1855-ben kezdte meg tanári pályáját; latin, német és magyar nyelven tartott előadásokat. Néhány év múlva idegen nyelveken is publikálja a gyermekágyi láz megelőzéséről szóló tanulmányát. A nemzetközi szakirodalomban, az 1880-as években vált vitatémává Semmelweis eljárása. Nevét ma már Pasteur-rel és Koch-hal együtt említik. A sors sajátos fordulata, hogy Semmelweis Ignác 1865. augusztus 13-án, Bécsben maga is szepsziszben halt meg. Sírját 1894-ben a Kerepesi temetőbe, majd 1965-ben egykori szülőháza kertjébe helyezték át.

## Önfeláldozás és lemondás

A pályaképet követően újabb zenei betét következett, majd dr. Nagy Gábor Tamás polgármester mondott ünnepi beszédet. Bevezetőben arra a hagyományra emlékeztetett, amelynek keretében minden évben sor kerül a szociális és egészségügyi ágazat kerületi ünnepségére. A polgármester utalt rá, hogy az orvosoknak és szakdolgozóknak ezen a területen egyre nehezebb körülmények között kell helytállni, mert a pénzügyi nehézségek és a reformok megnehezítik a fenntartók helyzetét. A Budavári Önkormányzat azt szeretné, hogy intézményeiben a lehető legkevesebb legyen a bizonytalanság. Ennek érdekében a kerület önként vállalta a Maros utcai szakellátás fenntartását, és a háziorvosok munkáját is segítik. Az intézményeket megpróbálják pályázati támogatások igénybe vételével korszerűsíteni. Dr. Nagy Gábor Tamás a régi elődök példáját idézve, az önfeláldozás és lemondás erkölcsi értékét hangsúlyozta. - Az önként hivatása szolgálat, amely a testi-lelki egészség teljességéről szól - hangsúlyozta beszédében. Ennek jegyében döntött a képviselő-testület az

idei Semmelweis-díjakról, amelyek egyike a karitatív munka fontosságát állította előtérbe.

## Semmelweis Ignác-díjak

Az idősekért és a betegekért végzett áldozatos munkájuk elismeréseképpen ketten részesültek Semmelweis Ignác-díjban: Simon Anna Gabriella nővér és dr. Körmendy Ékes György háziorvos (utóbbi nevében helyettese, dr. Papp Viktória vette át a díjat).

Simon Anna Gabriella a Szociális Missziótársulat katolikus karitatív rendezésének felosztása után az 1950-es évek elejétől tanítónőként dolgozott, ezzel párhuzamosan karitatív területeken végzett kiemelkedő munkát. Az 1980-as évektől kezdett speciálisan a sérült gyerekekkel foglalkozni. A Missziótársulat Krisztina körüli épületének visszaadását követően költözött az egykori anyaházába, és kezdetben, mint rendtag, később, mint a tartományfőnök helyettese vett részt a szociális munka újbóli megindításában és a szeretetotthon szervezésében.

2001-től a Szociális Missziótársulat tartományfőnöke. Vezetése alatt jelentős bővítés történt. A bennlakók részére rendszeresen szerveznek egészségmegőrző, kulturális és közösségi programokat. A Farkas Edith Szeretetotthon a kerületi idősgondozás kiemelkedő intézménye.

Rövid válaszában Simon Anna Gabriella megköszönte az önkormányzatnak és dr. Nagy Gábor Tamásnak a díjat. Elmondta, hogy a szeretetotthon igyekszik olyan ellátást biztosítani, amelynek nyomán a rászorulóok otthonra találnak a nővérek vezette intézményben. Lelki gondozással sikerült megteremteniük a szeretet közösségét. Az önkormányzati ünnepségekre szóló meghívás szép jele annak, hogy az időseket megbecsülik a kerületben.

Dr. Körmendy Ékes György 1963-ban végzett a Semmelweis Orvostudományi Egyetem Általános Orvostudományi Karán. 1963-1966-ig a Balassagyarmati Városi Kórház belgyógyászatán, 1966-tól 1968-ig a Fővárosi Korányi Frigyes és Sándor Közkórház

belgyógyászatán dolgozott. 1968-ban szerzett belgyógyászati szakvizsgát. 1968-tól a XV. kerületben volt háziorvos, majd 1972-től immár 35 éve dolgozik háziorvosként a kerületben, az Attila úti háziorvosi rendelőben. Igazi családorvosként generációkon át több mint egy emberöltő óta kezeli, gyógyítja a hozzá tartozó családokat. Kiváló szakmai felkészültsége mellett, fanyar humora, empátiás készsége is betegek gyógyulását szolgálja. (a méltatásokat a hivatalos felterjesztések alapján közöljük)

## Jutalmak és dícséret

A Semmelweis-díjak átadását, és a díjazottak méltatását követően, polgármesteri jutalmat vehettek át a népjóléti ágazat intézményvezetői: Pusztainé Berényi Katalin, az Egyesített Bölcsődék vezetője, Madár Csaba, a Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálat vezetője, valamint dr. Bodroghelyi László, az Egészségügyi Szolgálat főigazgatója.

Polgármesteri dícséretben részesültek: Fehérvári Judit gondozónő (Gondozási Központ); Bambach Lajosné gondozónő (Egyesített Bölcsőde); Rakita Jánosné, szakgondozónő (Egyesített Bölcsőde); Lendvai Eszter család-gondozó (Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálat); Győri Mihályné rendelőintézeti asszisztens, (Egészségügyi Szolgálat); dr. Kardos Róbert urológus főorvos (Egészségügyi Szolgálat); Kempelen Judit csoportvezető gyógytornász (Egészségügyi Szolgálat); dr. Unk Éva, a Foglalkozás-egészségügyi szolgálat vezetője, főorvos (Egészségügyi Szolgálat); dr. Tátrai Katalin - szemész szakorvos, valamint Varga Józsefné mentálhigiénés védőnő (Egészségügyi Szolgálat).

Az elismerések átadását követően Bökönyi Laura színművésznő Gyurkovics Tibor: Szakadásig című versét mondta el.

A Semmelweis-napon kitüntetett egészségügyi dolgozókat és vendégeiket - az ünnepség záró akkordjaként - Sediánszky János alpolgármester köszöntötte, hangsúlyozva a latin Mens sana in corpore sano (Ép testben ép lélek) mondás igazságtartalmát. A rendezvényt fogadás zárta. **R.A.**

## Röviden

### Szeptemberi programelőzetes

2007. augusztus 31-től szeptember 2-ig rendezi meg a Magyar Könyv Ünnepe a Budavári Önkormányzat a budai Várban.

Megnyitő: augusztus 31-én 16 óra-  
kor. Tervezett program: irodalmi est és a Misztrál együttes koncertje.

Szeptember 1-én délelőtt a gyermekeknek arcfestés és kézműves-foglalkozás, délután Dúdos Műhely Koncert és a Csillagszemű Gyermektánc-együttes műsora.

Szeptember 2-án délelőtt a gyermekeknek arcfestés és kézműves-foglalkozás, délután ünnepség a Városházán Buda török alóli felszabadításának emlékére, majd mise és a Budavári Te Deum a Mátyás templomban.

### Emlékező kötet a Toldyról

A Toldy Ferenc Gimnáziumban 1947-ben érettségi vizsgát tett diákok június 18-án - az intézmény tanévzáró ünnepsége keretében - tartották megemlékező összejövetelüket. Ekkor került átadásra az „Érettségiztünk és... elmúlt 60 év” című kiadvány, amely a volt diákok több történelmi korszakot átívelő életútját ismerteti. A Toldy Ferenc Gimnázium volt diákjai sok év elteltével is hálával és köszönettel emlékeznek iskolájukra és tanáraikra, büszkéek az egykori alma materre.

A Toldynak is van oka büszkeségre: az életutak tanúsága szerint a hatvan évvel ezelőtt érettségizett generáció tagjai, akiknek a történelem anyai akadályt állított, csodálatra méltóan helytálltak, itthon vagy külföldön, a tudomány, a kultúra, az ipar vagy a kereskedelem terén - bárhová vonzották őket hajlamaik vagy vetette őket az olykor kegyetlen sors - olvasható Porogi András igazgatónak a kötet elejére írt köszöntőjében. A kötet létrejöttében elvülhetetlen érdemei vannak Széman Gyulának, aki immár 60 éve tartja össze az osztálytársakat és szervezi találkozóikat.

### Szilágyis évbúcsúztató

Június 15-én estebe nyúló délutáni forgataggal zárult a Szilágyi Erzsébet Gimnázium 125. tanéve. A szeptemberi fáklyás felvonulástól bálon, hang-

versenyen, gálán keresztül jutottak el a jökevdű júniusi kavalkádig.

A Zakon, az I. kerület szabadidő-központjában már három órától gyülekeztek a főzőverseny résztvevői: szülők, gyerekek, tanárok. A 10-17 éves diákok lelkesen versénykedtek, hiszen az osztályok versengtek egymással. Jó meglepetés volt, de mindenki állta a megpróbáltatásokat; mindent a győzelemért, na meg a munka megérdemelt jutalmáért, a finom falatokért.

Közben gyülekezett a többi résztvevő, jöttek a régi és jelenlegi szilágyisok, sok érdeklődő családtag, hajdani és jelenlegi tanárok. Párhuzamosan folytak a különféle programok, igazán gazdag volt a választék: fellépett a kórus a Cohors generosával, körmértékést játszott a szülő, a diákok és a tanárok focicsapata, volt néptáncbemutató, kossárra dobó verseny, játéksarok, öko-bemutató, néhány szám erejéig fellépett régi szilágyis zenekarok, majd este tízig tartott a karaokéval fűszerezett zenés-táncos mulatság.

A díszvendég, a fővédnök Vágó István jó hangulatot teremtett. Elmesélte, hogy az első koedukált osztályba járt, de szerényen elhallgatta, hogy valamikor az édesapja, a legendásan nagyszerű tanár is tanított a gimnáziumban.

Jó volt együtt látni az egykori szilágyis tanárokat, diákokat - akiknek egy része ma szilágyis szülő vagy tanár - és bizonyára a jelen lévő nagymamák közül valamikor több is növendéke volt az iskolának. A szilágyis kavalkád „nép-ünnepély” volt a javából - méltó lezárása a jubileumi évnek.

### Tájfutó tanösvény a Tabánban

A Tabáni Spartacus Sport és Környezetvédő Egyesület a Budavári Önkormányzat támogatásával állandó tájfutó tanösvényt készített a Tabán területén. A tanösvény bemutatója, tájékoztatói gyakorlatok oktatása augusztus 17-én lesz. Találkozó du. 15 óra-  
kor a Tabáni Spartacus SKE Attila út 2. szám alatti öltözőjében (a teniszpályával szemben).

Minden érdeklődőt szeretettel várunk, és egy Tabán térképet adunk ajándékba.

## Látogatóban a Szántó Piroska emlékmúzeumban

## Ötven év szeretet

Várkert rakpart 17. Első emelet. Itt lakott hosszú éveken át a jeles festőművész Szántó Piroska, és a nagy költő Vas István. Férj és feleség, de többek is ennél: igaz társak, akik nehéz időben, egymást segítve vitték diadalra életművüket.

Valamikor nem itt volt a bejárat, a lépcsőkön zsúfolt könyvespolcok roskadoztak. Most fotók, plakátok két oldalt: jobbról Piroska fiatalos, lobogó arca, tünődve a festőállvány előtt, a szentendrei kert fái közt, már szaporodó ezüst hajszálakkal kiállítási megnyitón. Szemben Vas István mint ifjú poéta, aki épp most jött vissza Kosztolányitól, mellette nagy, sötét kalapban, talán a Menekülő múzsa kötete megjelenésekor egy népes kiránduláson, a közelében Kassák figyel, aztán a hűséges barát, Radnóti, 60 évesen, szemüvegben egy nemzetközi költőtalálkozón...



Vas István dolgozószobája

A konyhában mindig készült valami, azon át lehetett bemenni, kicsit várakozni, hogy a háziakkal forró kávét igyon a vendég, majd tovább Vas István hatalmas dolgozószobájába. A falakon a maga választotta kedves képek, és a mindent uráló íróasztal: a szélén tollak, pipák, aznapra kiválasztott hanglemezek, régi és új kéziratok hegyei, egyetlen üres papírlapnak hely, hogy valami fájószép vers szülessen rajta. Észrevétlenül.

Egyetlen vékony ajtó választotta el Piroska birodalmát: a képektől roskadozó műtermet. A Vashegyi Krisztus piros keresztel, a szerelmesen ölelkező csontvázak, a Virágvasárnap triptichonja, a lámpa körül kavargó lepkék, a táncoló kukoricák, korai iriszek, a fázós bajtói asszonyok.

A teremtés közös, lázas napjai megszakadtak. Vas István ódon-modern vesei, befejezhetetlennek tűnő regényfolyama, műfordításai véget értek. Nyolcvanegy éves korában halt meg 1991-ben. Míg élt, sokszor elmondta: meg kell őriznünk a múlt értékeit, hogy hitelesen léphessünk a jövőbe. Szántó Piroska fél szárnyal, de tovább dolgozott. Mintha nem lenne halál, csak szerelem és szeretet. 1998-ban halt meg. Elment, de itt maradt testetlen mosolya, kavargó színei, biztató szavai, velünk a kegyetlen-gyönyörű világ, amit szíven átszűrve örök-szép képekké varázsol.

A Duna-parti lakásban, a szombathelyi múzeum jóvoltából ma emlékszoza hirdeti, hogy itt, két nagy-szerű ember dolgozott. Minden a helyén van, láthatók a legfontosabb képek, de a mindig-kedves házigazdák és a sok könny nélküli szegényes a ház. Árva. Vagy mégse?

Kevesen tudják, hogy az emléklakás őrzője, Földi Anikó éveken át segítette a két művészt. Naponta eljárt hozzájuk. Reggel hozta a friss kenyeret, kiflit, ügyeskedett a háztartásban, ha kellett, tisztára mosta az ecseteket. A régi hétköznapiokról, ünnepekről, a ma is eleven évekről beszélgettünk a június végi délutáni csendben Földi Anikóval.

- 1982 novemberében kerültem Szántó Piroskához - mondja elérzékenyülve Anikó. - Kerestek valakit „mindenesnek”. Én elmentem hozzájuk, kávéval kínáltak, és rövidesen kiderült, hogy fölvettem.

◆ Milyen volt az életük?  
- Kicsit már öregek voltak. De Piroska néni frissen



Földi Anikó szülei portréja előtt, amelyet Szántó Piroska festett

és fiatalosan mozgott. Ha kellett, lehajolt az ágy alá, pillanat alatt fölvettem, ami leesett. Már akkor is Csobánkán laktam, onnan jártam be. Úgy igyekeztem, hogy a boltban megvegyem, amire szükségem volt. A macskáknak mindig hoztam valami finomságot. Testvéreivel Panni néniel megterítettünk és reggeliztünk... Vas István jött legutoljára, mert ő legtöbbször éjfélig dolgozott. Piroska igyekezett a hajnali jó fényben festeni, a férje a nagyszobában írt, s közben szöveget. Délután 2 órakor ebéd, utána egy kis pihenés. Piroska néni egész délelőtt festett. Olyan elmélyültséggel, mintha nem is ezen a földön élt volna. Persze azért lehetett zavarni, bevittem a teát, az uszonnát, de mindezt nagy csendben.

◆ Lehetett hallani a hangját?  
- Ebéd után sokszor felolvasott. Festőkről és barátokról, saját novelláiból. Most is hallom a hangját, hirtelen feltörő nevetését. Mikor a lányom nagybácska lett, sokat segített: álarcot és szárnyakat készített. Biztatott, hogy én is csináljam, de nem ment. Meg is jegyezte: „Isten a bölcsőmbé tette ezt a tehetséget!”

◆ Mikor mentek ki Szentendrére?  
- Ha az idő jó volt, májustól kint voltunk egészen októberig. Mindig úgy éreztem, a béke szigetére értünk. Volt, hogy hatszor-hétszer is megfordultam, mire a nagy bóröndökkel, könyvekkel kijutottam. Legelőször kivittem a két cicát, hogy min-

denki megnyugodjon. Talán sehol nem láttam ilyet, hogy három ember ennyire szeresse és tisztelje egymást.

◆ Előbb Vas István halt meg, Szántó Piroska hét évvel később.

- Piroska néni szerette volna megmenteni, de nem sikerült. Akt című kötetében gyönyörűen megírta. 1991. december 27-én volt a temetése. Több mint 50 évig szerették egymást. Nem tudott, és nem is akart ebbe belenyugodni. Fogta a férje kezét a kórházban, imádkoztak. Sokszor elmondta, annyira fáj neki, hogy legszívesebben kimenne a temetőbe és kikaparná a földből... Szántó Piroska 1998. augusztus 2-án halt meg. Gyorsan legyőzte a betegsége, de az utolsó percig dolgozott, nehéz szívvel és fájó ujjakkal. És ami talán a legszomorúbb, szülővárosa, Kiskunfélegyháza éppen akkor választotta díszpolgárrá! Testvére, Panni néni gondolata volt, hogy a lakásból múzeum váljon, benne Vas Istvánra is megemlékezve. Mindent szétszedtünk: a könyvek a pécsi egyetemre kerültek, a képek a szombathelyi képtárhoz - 1999. december 18-án volt a megnyitó. Mikor Panni néni is meghalt, annyi évi szeretet után végleg elárvultam. Nehezen találtam helyemet, s amikor kimentem Szentendrére, meglepve láttam, hogy a három gyönyörű fenyőfa kiszáradt. Égi jelnek érzem ezt: a fenyők is velük haltak, hogy végre együtt legyenek gazdáikkal. **Fenyvesi**

## Az ének vallomása és vigasz

Nyárelő - Csevegés jelen időben címmel, június 26-án tartotta szezonzáró estjét a Márai Szalon. Az Úri utcai házasságkötő teremben ezúttal is telt ház fogadta a vendégeket: Borbás Mária „szó-borászt”, Maczkó Mária „dal-borászt” és Gál Lajos „bor-borászt”. Szigethy Gábor, a rendezvény házigazdája, Fedák Sári Dajka Margit-hoz írt levelét mutatta be a nap műtárgyáért. A hangulatos estet követően Maczkó Mária eMeRTon- és Magyar Örökség-díjas népdalénekesrel - ahogy ő fogalmaz: „szolgáltatós énekesrel” beszélgettünk.

◆ Hogy érezte magát a szalon vendégeként?  
- Örültem, amikor Szigethy Gábor felhívott, hiszen hallottam ezekről a csodálatos összejövetelekről. A Vár miliójé egy egész más világ; tiszta arcú, jó emberekkel lehetett ott találkozni. Gál Lajos borászról már hallottam, de személyesen korábban még nem találkoztunk. Borbás Marcsit ismerem, és úgy gondoltam, elég jó a társaság ahhoz, hogy én is közéjük kerüljek. Én voltam a „bor-ének”, aki dallal odavarázsolta a bor szellemét. Elénekeltem egy moldvai csángó Miatyánkot Kallós Zoltán gyűjtéséből, a beszélgetés végén az Isten áldja meg a magyart, és néhány egri boros nótát, hiszen Gál Lajos Egerből érkezett. Kellemes csevegés alakult ki az irodalomról és a borról. Úgy láttam, az emberek szeretete az, ami összetartja ezt a társaságot.

◆ Hogyan kezdődött a pályája?  
- Előbb énekeltem, mint beszéltem. Turán, a Galga mentén láttam meg a napvilágot, Nagy-Boldogasszony napján. Ez egyfajta kiválasztottságot sejtetett az életem folyamán. Boldog vagyok, hogy a Mária keresztnevet kaptam ajándékba, és Égi Édesanyánk személyében egy olyan példaképet, akihez minden nap imádkozhatok és érzem az ő anyai szeretetét. Mélyen hívó családba születtem; természetes volt a házukban az ének. Olyan volt számomra, mint a szeretet, hiszen a kicsi gyerek mindent megtanul, amit hall maga körül, csak át kell eresztenie magán. Édesanyám nagyon szépen énekel a bölcső fölött. Gyönyörűen énekel az édesapám és a nagymamám is. Az élő hagyományból tanultam meg az énektechnikát és a dallamkincset.

◆ A család, a környezete érezte, hogy különleges képességű kislánnyal van dolguk?

- Az általános iskolai indulásnál az elsős tanító nénim Baba néni férje, Fekete Laci bácsi korán felfigyelt arra, hogy nemcsak szép hangom van, hanem valami plusztöltést látott bennem, ami őt is megérintette. Az első fellépéseket neki köszönhetem. Kórista voltam, sokan énekeltek nála, és nagyon szerettük. Később szolista-ként is énekeltem a Magyar Rádióban és a Zeneakadémián. Laci bácsiék a szomszédomban laktak, úgyhogy azután is figyelemmel kísérték az életemet. Sajnos ő már nincs közöttünk, de a lelke most biztos nagyon boldog, hogy megemlékezem róla.

◆ A gyerekkori énekszeretet meghatározta a továbbtanulást is?

- Az általános iskola után elkerültem Debrecenbe, a Svetits Katolikus Gimnáziumba. Ott maradtam a konzervatóriumban is, majd szerettem volna Suttgartban elvégezni az oratórium szakot. Ám 1983-ban közbejött egy országos népdalverseny, amelyet megnyertem, és ez eldöntötte az utamat. Egyértelmű lett számomra, hogy - Veres Péter szavaival - „én nem mehetek el innen.” Gyerekkorom óta érzem, hogy az ember nem véletlenül születik oda, ahová, és amikor. Mindenkinek ki van jelölve az útja, de azt önmagának kell megtalálnia. A népdalverseny után hazajöttem, és a turai művelődési házban művészet-vezetőként dolgoztam. Nem sokkal később Timár Sándor hívott az Állami Népi Együttesbe. 1986-tól tíz éven át az együttes szólistája voltam. A nagy zenekar mellett volt egy remek kis zenekar, amely eredeti népzene-t játszott. Velük nagyon sokat zenéltem, és egy kicsit táncoltam is. Timár fantasztikus ember, igazi példakép előttem. 1995-ben eljöttem az együttestől, de vele azóta is jó a kapcsolatunk.

◆ Amióta szólókarrierre váltott, mely zenekarok kísérték?

- Sok zenéssel dolgoztam - a Kozsok zenekarral, a Csürdöngölő együttesrel, a Folk trióval, a Gajdos és a Tarisnyás zenekarral - de az élet úgy hozta, hogy mostanában egyedül lépek fel. Sokszor adok szólistaként templomi koncerteket. Nagyon szeretem a rendhagyó ének- és irodalom-órákat is. Szabó András előadóművésszel ezekből kettőt is összeállítottunk. Az egyik a Könyörgés, amely a Halotti beszédtől a határon túli magyar irodalomig ível át, a másik az Országunknak meg-



áldoztak; ennek alcíme: Hazai élmény a magyar irodalomban. Amikor néhány hónapja Nagy Gáspár barátunk elment, Ordassy Éva előadóművésszel összeállítottunk egy Nagy Gáspár estet; most ezzel járjuk az országot. Mindemellett nekem is van egy ifjú csapatom, a Turai énekmondók. Tudom, hogy tovább kell adnom azt a sok kincset, amit én kaptam, és mindazt, amit hozzágyűjtöttem.

◆ Orzi ezeket az értékeket valamilyen kötet vagy hanghordozó?

- 1990-ben látott napvilágot a Rózsát ültettem a gyalogútra című galgamenti daloskönyv, amelyet egy zenész kollegámmal, Rónai Lajossal készítettem. A 140 dallamot tartalmazó kötetet szinte az egész táncház-mozgalom használja. Ezt követően látott napvilágot a Galga vize szép csendesen kanyarog című nagylemez, amelyen a Tarisnyás zenekarral énekelek. Amikor a Gajdos zenekarral dolgoztam, megjelent egy kazettánk és két lemezünk, majd készítettem két szólólemez is, és a rendhagyó ének- és irodalomórákat is kiadtuk kazettán.

Megtanultam, hogy a boldogság apró örömekből áll, és örülni kell annak, ami megvan. Ezek a mi stációink. Aki énekel, az nem magára gondol. Azért énekel, mert az ének kitarulkozás, az ének vallomás, az ének vigasz, eszköz egy másik emberhez, egy nagyobb közösséghez. Az ének hűség otthonunkhoz, hűség múltunkhoz, édesapánkhoz, édesanyánkhoz, történelmünkhez, hűség önmagunkhoz.

**Rojkó Annamária**

## Programok

## Zenés Állatkerti Esték Hangversenysorozat

2007. augusztus 1. szerda 20.30 órakor (esőnap: augusztus 2.): Máv Szimfonikusok Zenekara. Népszerű dallamok. Vezényel: Maklár László  
2007. augusztus 8. szerda, 20.30 órakor (esőnap: augusztus 9.): Hot Jazz Band  
Információ: www.zoobudapest.com Tel.: 273-4901.  
Jegyek kaphatók: a Fővárosi Állat- és Növénykert pénztárában, Ticket Express Rózsavölgyi és Nagymező utcai jegyirodáiban.

## Magyar Nemzeti Galéria

(Budavári Palota, A épület)  
A szóra birt műtárgy  
Új szerzemények, új eredmények az 50 éves Magyar Nemzeti Galériában  
A kiállítás megtekinthető 2007. szeptember 9-ig a Budavári Palota A épületének I. emeletén és a C, D épület termeiben.

## Magyar Nemzeti Galéria

(Budavári Palota, A épület, I. emeleti kamaraterem)

## Az Élet és Irodalom és a Magyar Nemzeti Galéria ötvenéves fennállásának alkalmából rendezett közös képzőművészeti kamara-kiállítás.

A tárlat történeti válogatást mutat be az Élet és Irodalomban 1957-től napjainkig megjelent művekből, illetve olyan alkotásokból, amelyek szerzői az ES-ben rendszeresen publikáltak, munkáik hosszabb-rövidebb ideig mintegy hozzátartoztak a lap vizuális arculatához. A kiállítás szűk, de átfogó keresztmetszetét adja az elmúlt ötven év ES-ben megjelent képi közléseinek, s egyúttal a magyar grafika elmúlt fél évszázados történetét is reprezentálja.

Kiállító művészek: Almásy Aladár, Bak Imre, Baksai József, Banga Ferenc, Barcsay Jenő, Csernus Tibor, dr. Máriás Béla, ezZámbó István, Fehér László, feLugossy László, Gaál József, Gyulai Líviusz, Haász István, Karátsón Gábor, El Kazovszkij, Keserű Ilona, Klimó Károly, Kondor Béla, Kovács Péter, Lakner László, Molnár Péter, Nádler István, Nagy László, Püspöky István, Arnult Rainer, Rékassy Csaba, Roskó Gábor, Schéner Mihály, Stefanovits Péter, Szabados Árpád, Szabó Tamás, Szemethy Imre, Szenes Zsuzsa, Szikszai Károly, Szotyory László, Szurcsik József, Szüts Miklós, Tandori Dezső, Vásárhelyi Antal, Vojnich Erzsébet, Wahon András.  
Megtekinthető 2007. szeptember 9-ig, hétfő kivételével naponta 10-18 óráig.

**Kék hírek**

Továbbra is kedvezően alakul a kerületben elkövetett bűncselekmények száma – tájékoztatta lapunkat dr. Kesztyűs Rudolf ezredes. A kapitányságvezető elmondta: bár az utóbbi hetekben jelentősen megnőtt a turisták száma, a folyamatos közterületi rendőri jelenlétnek hála, sikerül távol tartani a külföldiekre szakosodott bűnözőket, a zsebtolvajokat és a piroszokat. Kismértékben emelkedett a gépkocsi feltörések száma, elsősorban a Vízivárosból és a Krisztinából érkeztek bejelentések. A hasonló esetek megelőzése érdekében a kapitány kéri a lakosságot, hogy értékeket soha ne hagyjanak látható helyen autójuk utasterében, azokat vigyék magukkal, esetleg zárják el a kesztyűtartóba vagy a csomagtartóba.

Ezzel az autófeltörések zöme megelőzhető, hiszen erre az elkövetési módra fokozottan igaz, hogy az „alkalom szüli a tolvajt”. Folyamatosan zajlanak a közrendvédelmi és közbiztonsági akciók, melyek keretében kiemelt figyelmet kap az utcai árusítás és szerencsejáték, a közterületi koldulás visszaszorítása, valamint az ittas vezetők és a gyorsajtók forgalmából történő kiszűrése. Július első hetében a fővárosi és a budapesti polgárművel közösen tartott akción a lopott autók felderítésére helyezték a hangsúlyt. A kerület valamennyi utcáját átfésülték, a forgalomban pedig további 4090 autót ellenőriztek a BRFK-tól kapott rendszámfelismerő berendezéssel, de lopott járművet ezúttal nem találtak.



**Nyáron közös rendőr-polgárőr-diáktolmács járőr, a vári irodában pedig ügyelet segíti a turistákat és a lakókat. Képzésen a közös járőr látható a Támok utcai rendőrség előtt.**

**Trükkös tolvajok jártak a kerületben**  
Újabb módszert eszeltek ki a trükkös tolvajok, ezúttal magukat banki alkalmazottnak kiadva lopták meg az áldozatukat. Lakása közeléből bűnözők azzal hívták fel az idős férfit, hogy sürgősen rendezni kell pénzügyeit. Mint a telefonban elmondták, szerencsére éppen a sértett lakása közelében vannak, így szívesen elviszik a bankba. Először egy hatodik, majd egy ötödik kerületi fiókba mentek és mindkét helyen jelentős összegű készpénzt vetettek fel a sértettel, aki át is adta a pénzt a bű-

nözőknek. Néhány nappal később újra hívták az idős férfit, aki azonban időközben már értesítette a rendőrséget, amit közölt is a bűnözőkkel, így a trükkös tolvajok egyelőre megúszták a rendőri számonkérését.

Az eset kapcsán dr. Kesztyűs Rudolf ismételt felhívja a lakosság figyelmét, hogy idegent ne engedjenek be lakásukba, minden esetben ellenőrizték a bejutni szándékozó személyazonosságát, kérjék el a hivatalos munkáltató - bank, önkormányzat, közművállalat, közös képviselő - vonalas telefonszámát, ahol igazolják őket.

Ha az idegen személy erre nem hajlandó, hívják segítségül szomszédjukat, majd haladéktalanul telefonáljanak a rendőrségre. Fontos tudnivaló, hogy a közművállalatok alkalmazottai, a villany-víz és gázóra leolvasók, és a gyorsszolgálatok munkatársai is rendelkeznek olyan fényképes igazolvánnyal, melyen személyi adataik mellett munkáltatójuk telefonszáma is fel van tüntetve.

Amennyiben mégis áldozattá válnak, azonnal hívják a rendőrséget, mert az idő múlásával a felderítés hatékonysága is csökken.

**Besurranó rablót keresnek**

Július 13-án hajnalban a nyitva hagyott bejárati ajtón jutott be egy kerületi lakásba az elkövető, majd értékek után kutatva, bántalmazta az otthon tartózkodó idős tulajdonost. A támadó végül néhány ezer forinttal távozott a helyszínről. A rendőrség kéri a lakosságot, hogy még a legnagyobb hűségben se feledkezzenek meg értékeik védelméről. Ha nincs rajta rács, ne hagyják nyitva lakásuk ajtaját, tartsák zárva az alacsonyan fekvő ablakokat is.

**Leesett az Alagút tetejéről**

A biztonsági korlát és a nemrégiben létesített zöld védősáv ellenére ismét leesett az Alagút tetejéről és életét veszítette egy fiatal. A 20 éves solymári fiú július 14-én a hajnali órákban, eddig tisztázatlan okokból kímászott az Alagút párkányára és a mélybe zuhant. A kitérő mentők már nem tudták megmenteni.

**Ittasan biciklizni is tilos**

Az idei nyáron elszaporodtak az itt biciklizés az utakon, ráadásul több alkalommal balesetet is okoznak a felelőtlen kerekesszék. Ez történt azzal a fiatalal is, aki az úttesten akart felhajtani a hétvégenként lezárt Lánchídra. Mikor észrevette az útkadályt már késő volt, hiába fékezett nekiment a kordonnak. Az éppen arra járó kerületi járőr gondjaiba vette a kerékpárost, akiről kiderült, hogy nagy valószínűséggel ittasan vett részt a forgalomban. Ellene szabálysértési eljárás indult.

A nyári időszakban megsokszorozódik a forgalomban kerékpárral, motorral részt vevők száma. Ezért a rendőrség felhívja az autósok figyelmét, hogy fokozottan ügyeljenek a két keréken közlekedők biztonságára.

**Lélekgyógyász**

**Gondolatok a nagyszülői szerepekről**

A gyermek minden család életében – különösen, ha mindkét fél akarja – csodálatos élmény és teljesen új helyzetet teremt. Ilyenkor átrendeződnek a szerepek. Ha begondolunk, micsoda minőségbeli változás, hogy a feleségből anya, a férjből meg apa, az anya és az apa szüleiből pedig nagymamák és nagypapák lesznek.

A generációk együttműködésének sikerét mindig az adott család mikroklimája, szocializációja, az egyének személyiségadottságai határozzák meg. Így aztán, hogy nagymama lesz-e valakiből, vagy „anyós” illetve nagypapa, vagy „após”, azt az előzőekben leírtak döntenek el.

Most, ebben a cikkben nézzük meg, hogy milyen típusú nagymamákat ismerünk.

Elfoglalt, aki mindig racionális okokra hivatkozva, pl. dolgozom, utazom, névlegesen mindig talál okot rá, hogy az unoká(í)t csak rövid időre, – amíg kényelme, szabadideje engedi – látja.

Dicsékvő, aki valamilyen okból alig látja unokáját. (pl. nagyon gyakori, hogy az anya a saját édesanyjához viszi többet a gyermekét.) Az apai nagymama pedig sok-sok fényképet gyűjt össze az unoká(k)ról, és kompenzációként fűnek-fának mutogatja. Ezzel pótolja azt a hiányt, hogy a valóságban ritkán látja őket, bár gondolatait ők töltik ki. Büszke rájuk, és a képek mutogatásával – ismerősöknek, ismeretleneknek – ő is úgy éli át unokái létét, mintha a valóságban nagyon sokat lehetne együtt velük.

Szolga. Ő az a lélek, aki úgy érzi, mindig készenlétben kell állnia, ha gyermekéről, vagy unokájáról van szó. Saját elfoglaltságát alárendeli anyai-nagymamai szerepének, nincs tekintettel saját életére, férjére, élettársára, az unokái fontosabbak. Ha az unoka éppen akadályt jelent a szülőknél (pl. mun-

ka, vagy szórakozás miatt), ő önzetlenül, ellenszolgáltatás nélkül, sokszor egy köszönő szó híján is vigyáz a kicsire, mint a szeme fényére.

Önfeláldozó, aki mindenkinek büszkén hangoztatja, hogy ő az unokáért minden áldozatra képes. Igazából ez a típus inkább saját áldozatát hozza előtérbe, csak saját magára gond, és ha tényleg áldozatot kell hozni, akkor ez valójában nyűg a számára.

Irgy (vagy a tekintély). Ő az a nagyszülő, akihez az unokákat tisztán, fegyelemre nevelve kell elvinni, aminek nagyon örül. Am, ha a gyermek a csillárról himbálózó játékböhcöt el szeretné kérni, nem adja oda neki, mert az az övé. Ő az, aki mindenre vigyáz, legfőképpen önmagára és értékeire mert más nemigen érdekli. Az unokákat is, mint az élet természetes nehézségeinek velejóróját fogadja el, de mindenképpen elvárja, hogy őt kivételes személyiséggé tiszteeljék.

Szereptévesztő az a nagyszülő, aki a nagyszülői szerep helyett saját gyermekeként kezeli az unokáit, és ezzel saját gyermekeit az unokái testvérévé degradálja, és így a szülők irányító, nevelő szerepét, tekintélyét kérdőjelezi meg, csorbítja. Ennek oka lehet például az, hogy szeretné kijavítani a saját gyermeke(i) nevelésénél elkövetett hibákat, vagy a saját élete, esetleg házassága boldogtalan vagy özvegy, ezért kompenzációként minden energiáját, figyelmét a gyermekei és unokái felé fordul. Így menekül el a már rég kiüresedett házassága, az egyedüllét, a magány és más egyéb boldogtalanságot okozó tényező elől.

A jó módú, aranytojást tojó nagyszülő, aki tudva ezt a helyzetét, úgy értékeli, hogy úgyis ő a legfontosabb, mellette a család többi tagja csak másodhegedős lehet, „mindenkinek úgy kell tancolni, ahogy ő fűtül”.

Különséget tevő nagyszülő, aki



az egyik unokáját jobban szereti, mint a másikat, és ezt ki is mutatja. Bármit is tesz a szeretett unoka az csak jó lehet, és bármilyen jót cselekszik a „nemszeretem” unoka, semminek nem tud örülni vele kapcsolatban.

Milyen a jó nagyszülő? Az, aki a fent felsoroltak ellenére az unokáit teljes szívvel, őszintén, áldozatvállalás nélkül szereti, de éli – ennek ellenére – a saját életét. A szülők, nagyszülők csak akkor tudnak igazán szeretni, ha ők is kora gyermekkoruktól szeretetet kapnak, kaptak, illetve ezt a szeretetet tovább is tudják adni teljes szívvel, egy életén át gyermekeiknek, unokáiknak.

Akinek éltek nagyszülei és esetleg a felsorolt módok valamelyike szerint bántak vele, gondolkodjon el! Ha bármelyik, vagy akár több típusban magunkra ismerünk, valószínű, nem véletlen. Javítsuk, korrigáljuk nagyszülői tevékenységünket önmagunk, családjunk (gyermekeink, unokáink) érdekében, hátha még nem késő.

A nagyszülői viselkedésmódok egy életen átható negatív mintái nyomot hagyhatnak gyermekeinkben, unokáinkban.

dr. Sebestyén Tamás  
pszichológus

**Franciaország a Bem rakpartra költözött**

Hamisítatlan francia ízek, jó zene, színpompás karneváli forgatag várta a Francia Intézet hagyományos - idén első alkalommal kétnapos - utcabálgára érkezőket a Bem rakparton. A Francia Gazdasági Év Magyarországon programsorozat július 14-i nyitórendezvényén ezúttal nem csupán a forradalomra emlékeztek, hanem az intézet fennállásának 60. évfordulóját is megünnepelték.

A szokatlanul forró hétvége ellenére mindkét napon sokan voltak kíváncsiak a rendezvényre. Volt is érdekesség bőven, hiszen a villamosközlekedéstől és az autóforgalomtól elzárt rakpartszakaszon több mint negyven standon kínálták portékáikat az árusok, mutatkoztak be a francia és magyar tájegységek és városok. Különleges élelmiszerek, sajtok, borok, pezsgők, finomabbnál-finomabb édességek, pazar textiliák és eredeti párizsi illatok várták a vásárlókat. Olyan ínycsiklandozó étel remekeket kínáltak, mint a fokhagymás csiga, francia vaddisznó pástétom, vargányas-gyöngygyűrűs terrine vagy a máshol nem kapható szőlős fűrjkrém. Nem hiányozhattak a hírneves francia mustárok, különleges ecetek és

olajok sem, ahogyan borokból is széles volt a kínálat. Elhozta borait a libourne-i és a bordeaux-i borvidék egyik igazi családi bortermelői vállalkozása a Château Gayon, de bemutatkozott a Francia Gazdasági Év Magyarországon hivatalos pezsgője a Champagne-Ardenne-ből érkező Sanger is.

Szép forgalmat bonyolítottak az ételstandok és italkimérések, de a turisták közül sokan válogattak a magyar népművészeti portékákból is. Nagy örömet okoztak a gyerekeknek a Remue-Ménage Társulat vásárt járó jelmezes gólyalábásai, míg a felnőtteket a Jégverem utcai és Szilágyi Dezső téri színpad változatos zenei kínálatá szórakoztatta.

A népzenei játszó Bretagne és Korzika szigetéről érkezett együttesek mellett magyar művészek is felléptek és arattak zajos sikert. Jazz, szanzen, komoly és világszenei produkciók váltották egymást a szín-



padokon, a vállalkozó kedvűek pedig ingyenes néptánc és pantomimoktatásokon vehettek részt. A hagyományos szombat esti látványos dunai tűzijátékot a párizsi Les Ouiches nevű rezesbanda zenéje kísérte végig, majd DJ Superman szórakoztatta a nagydémüt a Bem Rakparty-n.



## Módosított önkormányzati rendeletek

Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testületének 14/2007. (VI.29.) Kt. rendelete a Budavári Önkormányzat tulajdonában lévő nem lakás céljára szolgáló helyiségek elidegenítésének szabályairól szóló 16/1994. (V. 13.) Kt. rendelet módosításáról

### 1.§.

A Rend. 1.§-a helyébe a következő rendelkezés lép: (A rendelet célja és hatálya) „1.§ (1) A rendelet hatálya azokra az Önkormányzat tulajdonában álló nem lakás céljára szolgáló helyiségekre (továbbiakban: helyiségek) terjed ki, melyek elidegenítését a Tv. szabályozza, valamint azokra a helyiségekre, amelyeknek elidegenítéséről a Képviselő-testület e rendelet hatálya lépése után dönt. (2) A helyiségekre a Tv. 91/A.§ 12. pontjában meghatározott értelmező rendelkezést kell alkalmazni.”

### 2.§.

A Rend. 2.§ (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép: (Az elidegenítéssel kapcsolatos feladatokban résztvevők) „2.§ (1) A Képviselő-testület a helyiségek elidegenítésével kapcsolatos rendelkezési jogait az e rendeletben szabályozottak szerint 1.) a polgármester, 2.) a Tulajdonosi Bizottság közreműködésével gyakorolja.”

### 3.§.

A Rend. 3.§. - a helyébe az alábbi rendelkezés lép: „3. § (1) A helyiség elidegenítésre történő kijelöléséről, továbbá eladásáról és egyéb módon történő elidegenítéséről (apportálásáról) a Polgármester kezdeményezésére – a Tulajdonosi Bizottság véleményének ismeretében – a Képviselő-testület határoz. (2) A helyiséget elidegenítésre akkor lehet kijelölni, ha: a.) a helyiség bérlőjének kijelölésére jogosult szerv, b.) a polgári védelem céljait szolgáló helyiség esetében a Fővárosi Polgári Védelmi Igazgatóság írásban hozzájárult az elidegenítéshez. (3) Műemléki védettségű épületben az elidegenítéshez a műemlékvédelmi hatóság írásbeli hozzájárulása és a vevőnek a hatóság által előírt feltételek teljes körű vállalására vonatkozó írásbeli nyilatkozata szükséges.”

### 4.§.

A Rend. 4.§ (3) és (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezések lépnek: „4.§ (3) A versenyzetés részletes eljárási szabályait a Polgármester állapítja meg. (4) A helyiség – kivéve a mindenkor hatályos Államháztartási Törvényben meghatározott értékhatar feletti értékesítés esetét – elidegeníthető versenyzetés nélkül is a Képviselő-testület egyedi döntése alapján.”

### 5.§.

(1) A Rend. 5. § (1) bekezdése c) pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép: /A helyiség megvételére vonatkozó – a vásárlásra jogosult számára megküldendő – ajánlatnak tartalmaznia kell különösen a helyiség: „5.§ (1) c) közszolgáltatást nyújtó helyiség esetén – a Képviselő-testület ilyen tartalmú döntése alapján – a funkciókötöttség időtartamát, illetve a funkciókötöttség megsértése esetére az 5 éves visszavásárlási jog kikötését.” (2) A Rend. 5.§ (3) bekezdése helyébe az alábbi rendelkezés lép: „5.§ (3) Ha az ajánlat elfogadását követő 30 napon belül a vevő érdekkörében felmerülő okból nem jön létre az adásvételi szerződés az Önkormányzat a szerződéstől elállhat. A vételi ajánlatban ezen határidőre és következményére a vevőt figyelmeztetni kell.”

### 6.§.

A Rend. 11.§ (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép: (A forgalmi érték megállapítása) „11.§

### 1.§.

A Rend. 1.§ - a helyébe a következő rendelkezés lép: (A rendelet célja és hatálya) „1.§ (1) A rendelet hatálya azokra az önkormányzat tulajdonában álló lakásokra terjed ki, melyek elidegenítését a Tv. szabályozza, valamint azokra a lakásokra, amelyeknek elidegenítéséről a Képviselő-testület e rendelet hatálya lépése után dönt. (2) A lakásokra a Tv. 91/A.§ -ában meghatározott értelmező rendelkezéseket kell alkalmazni.”

### 2.§.

A Rend. 2.§ (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép: (Az elidegenítéssel kapcsolatos feladatokban résztvevők) „2.§ A Képviselő-testület a lakások elidegenítésével kapcsolatos rendelkezési jogait az e rendeletben szabályozottak szerint 1.) a polgármester, 2.) a Tulajdonosi Bizottság közreműködésével gyakorolja.”

### 3.§.

A Rend. 3.§ (1) bekezdés (f) pontja helyébe a következő rendelkezés lép: „3.§ (1) f.) a bérbeadás útján hasznosított és az elővásárlási joggal érintett lakások kivételével a lakás tulajdonjogának gazdasági társaság rendelkezésére bocsátása (apportálás)”

### 4.§.

A Rend. 10.§ (1) bekezdése c.) ponttal egészül ki, a jelenlegi c.) pont d.) pont megjelölésre változik, valamint a (3) és (4) bekezdések helyébe az alábbi rendelkezések lépnek: „10.§ (1) c.) a szolgálati jellegű lakás esetén az arra jogosult, (3) Ha az (1) bekezdés b.) pontjában megjelölt lakás bérlőjét az Önkormányzat vagy jogelődje, annak vállalata, költségvetési szerve (intézmény) jelölte ki az írás-

(2) Az értékbérlésben meg kell határozni a helyiség forgalmi értékét.”

### 7.§.

A Rend. 12.§ -a helyébe a következő rendelkezés lép: (A vételár mértéke) „12. §. (1) A helyiség vételára a.) a forgalmi érték 80 % -a, ha a helyiséget a vásárlásra jogosult bérlő, b.) a forgalmi érték 100 % -a, ha a helyiséget vagy a garázst a kárpótlásra jogosult volt tulajdonos, c.) a forgalmi érték 50 % -a, ha a társasházban lévő, megüresedett, udvari bejáratú, földszinti, alagsori vagy pincésintén lévő helyiséget a társasház, d.) a forgalmi érték 100 % -a, ha a társasházban lévő, megüresedett garázst a társasház vásárolja meg. (2) Ha a helyiséget bérleti joggal terhelt harmadik személy vásárolja meg, a vételár az üres helyiség forgalmi értékénél kevesebb nem lehet. (3) Ha a helyiség versenyzetés útján kerül elidegenítésre, a vételár összegével egyenlő. (4) A vételár a Képviselő-testület által megállapított forgalmi érték, ha a helyiséget üresen, versenyzetés nélkül vásárolják meg. (5) Mozgássérültek részére történő garázs eladás esetén a forgalmi értékből 20 % engedmény adható.”

### 8.§.

A Rend. 14.§ (3) bekezdése helyébe az alábbi rendelkezés lép: a.) címét és ingatlan-nyilvántartási adatait, b.) alapterületét, a helyiség és az épület lényeges műszaki állapotára vonatkozó tájékoztatást, c.) a műemlékvédelmi hatósági kikötéseket, d.) a bérleti és egyéb, a helyiségre vonatkozó terheket, használati, birtoklási viszonyokat, e.) a kiíró döntésétől függően, közszolgáltatást biztosító helyiségek esetén a funkció kötésítés időtartamát, f.) a helyiség forgalmi értékét, g.) a pályázat benyújtásának, illetőleg a versenytárgyalás helyét, határidejét (időpontját), valamint h.) a helyiség megtekintésének időpontját.”

### 9.§.

A Rend. 16. § (2) bekezdése helyébe az alábbi rendelkezés lép: „16.§ (2) Az adásvételi szerződésben rögzíteni kell a vételár mértékét, a vételár megfizetésének feltételeit, valamint – a Képviselő-testület ilyen tartalmú döntése esetén – a helyiség funkció kötésítésének időtartamát és ennek biztosítására 5 éves visszavásárlási jog kikötését.”

### 10.§.

A Rend. 18. § (3) bekezdése helyébe az alábbi rendelkezés lép: „18.§ (3) Az (1) bekezdésben kikötött egyösszegű megfizetéstől indokolt kérelemre a Képviselő-testület elterhet és a vevő számára részletfizetést engedélyezhet.”

### 11.§.

A Rend. 19. § - a helyébe az alábbi rendelkezés lép: „19.§ Adásvételi szerződés csak azzal köthető, akinek az Önkormányzat vagy annak ingatlankezeléssel, karbantartással megbízott képviselőjével szemben nincs tartozása.”

### 12.§.

(1) Ez a Rendelet 2007. július 4-én lép hatályba. (2) A Rendelet hatályba lépésével egyidejűleg a 9. §, valamint a 18.§ (2) bekezdésének második mondata hatályát veszti.

Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testületének 13/2007. (VI.29.) Kt. rendelete a Budavári Önkormányzat tulajdonában lévő lakások elidegenítésének szabályairól szóló 12/1994. (IV. 8.) Kt. Rendelet módosításáról

beli hozzájárulást az Önkormányzat esetében a Polgármester, a költségvetési szerv esetében az intézményvezető adhatja meg. (4) A lakás elidegenítésre való kijelölését a Polgármester kezdeményezi, a kijelölés kérdésében a Tulajdonosi Bizottság véleményének ismeretében – a Képviselő-testület határoz.”

### 5.§.

A Rend. 12.§ (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép: (A lakás megvételre való felajánlása) „12.§ (3) A lakást a vásárlásra jogosult helyett az öt megillető hányadban – írásbeli nyilatkozatával, illetve közjegyzői okiratba foglalt hozzájárulásával – az egyenes ágban rokona (örökbe fogadott gyermeke) is megveheti.”

### 6.§.

A Rend. 13.§ (1) és (4) bekezdési helyébe az alábbi rendelkezések lépnek: „13.§ (1) A vételre való felajánlásnak tartalmaznia kell a lakás: a.) címét, ingatlan-nyilvántartási adatait, társasházi közös tulajdoni hányadát, b.) alapterületét, szobaszámát, komfortfokozatát, c.) az épület lényeges műszaki állapotára vonatkozó tájékoztatást, d.) műemlékvédelmi hatósági kikötéseket, e.) vételárát, f.) vételára megfizetésének az e rendeletben szabályozott feltételeit, g.) megvételének szándékáról adandó válasz határidejét (a továbbiakban: ajánlati kötés) h.) a vásárlásra jogosult által közlendő, a Vagyoni Iroda által kért adatokat. (4) Ha az ajánlat elfogadását követő 60 napon belül a vevő érdekkörében felmerülő okból nem jön létre az adásvételi szerződés, az Önkormányzat a szerző-

A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő – testületének 15/2007. (VI.29.) Kt. rendelete a társasházak felújítási hitelfelvételének támogatásáról szóló 12/2005.(VI.1) Kt. rendelet módosításáról

### 1.§.

A Rend. címe (a társasházak felújítási hitelfelvételének támogatásáról) a következő címre változik: „Az Önkormányzat által nyújtható egyes támogatásokról”

### 2.§.

A Rend. 3.§ (1) bekezdése helyébe az alábbi rendelkezés lép: (A támogatás módja és fedezete) „3.§ (1) Az Önkormányzat a Társasházak felújítását – a társasházak által a közös tulajdonú részek felújításához pénzügyintézetől igényelhető állami kamattámogatású hitelhez kapcsolódó – a pénzügyintézet által biztosítottként elfogadott övadéki betét nyújtásával támogatja.”

### 3.§.

A Rend. 4. § - a helyébe az alábbi rendelkezés lép: „4. §. Az Önkormányzat a társasházak részére a jelen rendelet szerinti, övadéki betét biztosításával történő támogatást (a továbbiakban: támogatás) az Alapból, az Alap rendelkezésére álló pénzeszközök terhére nyújtja.”

### 4.§.

A Rend. 6.§ (1) bekezdés a) pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép, illetve az (1) bekezdés kiegészül az alábbi h) és i) pontokkal: „6.§ (1) a) az épület fő tartószerkezeti elemeinek felújítása, alap megerősítése, talajvíz elleni védelem, h) felszíni csapadékvíz elvezetése, i) villámvédelem.”

### 5.§.

A Rend. 7.§ -a helyébe az alábbi rendelkezés lép: (A támogatás mértéke és feltételei) „7.§ (1) Az Önkormányzat által nyújtott támogatás mértéke a pénzügyintézetől igényelt és általa már jóváhagyott hitelösszeg 20 % -ig terjedő övadéki betét, maximum 5 millió Ft. (2) Egy társasház egy évben belül csak egy alkalommal kaphat támogatást. (3) A társasház újabb - övadéki biztosítását szolgáló - támogatást csak azt követően kaphat, amennyiben a pénzügyintézet korábban felvett kölcsönét már teljes egészében visszafizette.”

### 6.§.

A Rend. 12.§ (1) bekezdés b) pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép: „12.§ (1) b) A pályázatok elbírálása abban az esetben kerül a Képviselő-testület hatáskörébe, amennyiben a Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság, valamint a Pénzügyi Bizottság véleménye ellentmond egymásnak.”

### 7.§.

A Rend. 13. § (3), (4) és (5) bekezdési helyébe az alábbi rendelkezés lép, illetve a (6) bekezdés számozása (4) bekezdésre módosul: „13.§ (3) A hitelt nyújtó pénzügyintézet az Önkormányzat külön övadéki szerződést köt a társasháznak nyújtandó támogatás összegéről és annak feltételeiről.”

### 8.§.

A Rend. 14. § (4) bekezdése helyébe az alábbi ren-

delkezés lép: (Rendkívüli támogatás) „14.§ (4) A támogatás maximális összege 1 millió Ft.”

### 9.§.

A Rend. 14.§ (5) bekezdés második mondatának utolsó fordulatában megjelölt határidő az alábbiak szerint módosul: „14.§ (5) .....és ezt az esemény bekövetkeztétől számított 42 nap határidőn belül bejelenti, illetve kérelmét benyújtja.”

### 10.§.

A Rend. 14.§ (9) bekezdése helyébe az alábbi rendelkezés lép: „14.§ (9) a) A társasház az Önkormányzat által nyújtott kamatmentes kölcsönt maximum 3 éves futamidővel, havi egyenlő részletekben köteles az Önkormányzatnak visszatéríteni. A visszafizetés kezdő időpontja a folyósítást követő 7. hónap első napja. b) A visszafizetési kötelezettség nem vagy nem szerződészerű teljesítése esetén a Ptk. szabályai szerint az Önkormányzat jogosult a tartozás behajtása iránt eljárást kezdeményezni.”

### 11.§.

A Rend. az alábbi 16. §-al egészül ki, egyidejűleg a jelenlegi 16. § számozása 17. §-ra módosul: „Támogatás az aknázómoly okozta károkozás megelőzésére, illetve kártételének enyhítésére 16.§ (1) Az Önkormányzat a társasházak közös tulajdonát képező területén található gesztenyefák aknázómoly okozta károkozásának megelőzéséhez, illetve a kártétel enyhítéséhez az alábbiak szerint járul hozzá: a.) a gesztenyefák injektálásával megvalósuló védekezéséhez 15.000.-Ft, b.) a gesztenyefák permetezéséhez 5.000.-Ft/alkalom támogatás biztosításával. (2) A támogatás együttes feltételei: a.) a társasház számlaszámát is tartalmazó, minden tárgyév szeptember 31-ig bejelentett kérelem – közös képviselő vagy intéző bizottság elnöke részéről -, amelyet a Polgármesteri Hivatal Beruházási és Városüzemeltetési Irodájához (továbbiakban: Városüzemeltetési Iroda) kell benyújtani, b.) társasházi alapító okirat bemutatása, c.) az injektálást vagy a permetezést kivitelezését követően a vállalkozó által kiállított számla eredetiben történő bemutatása, illetve egy számlamásolat csatolása. (3) A (2) bekezdésben feltüntetett feltételek bármelyikének hiánya esetén nincs mód a támogatás biztosítására. (4) A támogatást egyéb, nem társasházi ingatlan tulajdonosai is igényelhetik – pl. magánszemélyek, közös tulajdonú képező ingatlanok tulajdonosainak képviselői - a (2) bekezdésben felsorolt feltételek szerint – kivéve annak b.) pontját - azzal, hogy kötelesek megnevezni a számlát vezető pénzügyintézetet, illetve megadni számlaszámukat. (5) A számla benyújtását követő 30 napon belül a Városüzemeltetési Iroda gondoskodik a tájékoztatásról és a támogatási összeg átutalásáról.”

### 12.§.

A Rendelet 2007. július 4-én lép hatályba.

### 10.§.

A Rend. 22.§ -a helyébe az alábbi rendelkezés lép: „22.§ (1) Ha az üres lakást nem versenyzetés útján vásárolják meg, a vételár a lakás forgalmi értéke. (2) A lakásnak a versenyzetés alapjául szolgáló induló ára nem lehet alacsonyabb a forgalmi értékbérlésben feltüntetett érték 80 % -ánál. (3) A versenyzetés során kialakult vételárat az adásvételi szerződés megkötésekor egy összegben kell megfizetni. (4) A (3). bekezdésben kikötött egyösszegű megfizetéstől – indokolt kérelemre – a Képviselő-testület eltérést engedélyezhet. A tulajdonjog bejegyzéséhez azonban csak az utolsó vételár részlet megfizetésékor lehet hozzájárulni.”

### 11.§.

A Rend. 23.§ (1) c.) pontja, valamint a (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezések lépnek: (A lakás vételárának megfizetése) „23.§ (1) c.) részletfizetés esetén a vételár hátralékot 25 évnél rövidebb törlesztési idő alatt fizeti meg. (2) Az (1) bekezdés c.) pontja szerinti rövidebb törlesztési idő a vételár hátralék fennállása alatt bármikor választható.”

### 12.§.

(1) Ez a Rend. 2007. július 4-én lép hatályba. (2) A Rend. hatályba lépésével egyidejűleg a 10/1999. (VI. 25.) Kt. Rend. 8.§ -ával hatályon kívül helyezett 30.§ (3) bekezdése törleszre kerül, és ez alapján a 30.§ (4) bekezdésének számozása (3) bekezdésre módosul, valamint hatályukat veszti a Rend. 12.§ (4), 21.§ (3), 24. és 31.§ -ai. (3) Ahol a Rend. „bekötözhető forgalmi érték” jelöl, azon a lakás forgalmi értékét kell érteni.

dr. Deák Ferenc  
Jegyző

dr. Nagy Gábor Tamás  
polgármester

**Tisztelt hirdető! Hirdetésfelvétel legközelebb augusztus 28-án és 29-én lesz.**

**Ingtalan**

**HILL-ESTATE INGATLANIRODA**

1125 Bp. Istenhegyi út 103/b. Folyamatosan keresünk igényes lakásokat a kerületben adás-vételre fizetőképes ügyfeleinknek. **KORREKT FELTÉTELEK, GYORS ÜGYINTÉZÉS. Ügyfelfogadás egyeztetett időpontban.** Tel.: 212-2656; 06-30-9545-797.

Kiadó raktárhelyiséget vagy garázst keresek a Várban vagy az I. kerületben. Tel: 06-30-251-3800.

**14 ÉVE FOLYAMATOSAN MŰKÖDŐ INGATLANIRODA** keres-kínál eladó-kiadó ingatlanokat. Teljeskörű, gyors, korrekt ügyintézés. Telefon: 315-0031; 06/30-9440-088, e-mail: amadex@axelero.hu, www.amadex.hu.

Eladó lakásokat keresek a Várban és környékén. Tel: 201-9475; 06-70-237-9030.

A kerületben 15 éve működő **WÄGNER ÉS TÁRSA INGATLANIRODA** Attila út 12. (okmányiroda mellett) folyamatosan keres ügyfelei számára **ELADÓ-KIADÓ LAKÁSOKAT, CSALÁDI HÁZAKAT.** Telefon: 212-1261, 212-2136, e-mail: wagnera1@chello.hu.

I. Budán a Vérmezővel szemben, 45 m<sup>2</sup>-es, erkélyes, II. emeleti, kert felé nyíló; 1 szoba + háló, egyedi gázfűtéses, felújított épületben lévő öröklakás. Irányár: 15,5 M Ft. Wágner Iroda, tel: 212-2136; 06-30-964-7065, e-mail: wagnera2@chello.hu.

**Házfelügyelő,** gondnok helyettesítését vállalom, lift-, és kazánkezelői vizsgával. Hétvégi szabadnapok, szabadság vagy egyéb esetben. Megbízható, leinformálható. Tel: 06-20-559-0675. 17 óra után.

I. kerületben a Mészáros utcai Shell benzinkúttól 100 m-re, csendes zsákutcában, kertes házban, egy bútorozott, különbejárattal szoba, külön WC-vel, valamint konyha és fűdőszoba-használati lehetőséggel, irodának, vagy lakásnak bérbeadó. Megtekinthető – előzetes telefon egyeztetés után – reggel 7-9 ill. 19-23 között. Tel: 3750-218; 06-30-389-2470.

Várban, Úri utcában 1 szoba+hálófülkés bútorozott, cirkós lakás kiadó. Hosszútávra 100.000,- Ft+alacsony rezsi/hó. Rövidtávra: megegyezés szerint. Tel: 06-30-5383-116.

Eladó Bp. XVI. Kerület Árpádföldön 110 négyzetméteres, 3 + 1 szobás, kertes családi ház, két külön bejárattal, önálló lakrészrel, két gépkocsi, szerelőknás garázzsal. Cirkó gáz és hagyományos fűtésű. A 300 négyzetmög területű kertben termő gyümölcsfák és szőlő van. Irányár: 35M Ft. Telefonszám: 409-11-13, 06-30-566-1259.

**Iskola utcában** kiadó utcai, különbejárattal, több helyiség, szoc. blokkal, raktárral 60 m<sup>2</sup> és gépkocsibeállási lehetőséggel. Közös képviselő: 06-20-9311-832.

I. Moszkva tér közeli liftes ház IV. emeletén 139 m<sup>2</sup>-es, felújítandó öröklakást 34 Mio Ft-ért eladnánk vagy értékegyeztetéssel a környéken kisebbre cserélnénk. Tel: 06-20-261-0783; 06-30-538-3116.

I. Derék utcában garázs kiadó. Érdeklődni lehet: 375-0275 vagy a 06-70-510-0087.

Lakást keres kb. 50 m<sup>2</sup>-ig fiatal pár. Minden megoldás érdekel. Tel: 242-3317.

Úri utcai, 2 szobás, igényesen felújított, kandallós, világos lakás műemlékházban eladó. Tel: 06-20-443-0114.

I. Budán a Naphegy alján 112 m<sup>2</sup>-es, 3,5 szobás, igényesen felújított, cirkófűtéses öröklakás újszerű beépített bútorokkal, századfordulós polgári épületben eladó. Irányár: 38,9 M Ft Wágner Iroda Tel: 212-1261, 06/30-964-7065 e-mail: wagnera1@chello.hu

**Összeköltözőknek!** Budai Várban 6 lakásos kertes házban 2 egymás melletti 26 m<sup>2</sup>-es + 37 m<sup>2</sup>-es lakás örökbérelti joga elcserélhető. Irányár: 7,5 M Ft + 13,5 M Ft. Wágner Iroda Tel: 212-1261, 0630/964-7065 e-mail: wagnera1@chello.hu

I. Budai Vár közelében a Logodi utcában 66 m<sup>2</sup>-es gázfűtéses, 2,5 szobás 2 erkélyes remek kilátású azonnal beköltözhető öröklakás eladó. Irányár: 27,7 M Ft Wágner Iroda Tel: 212-1261 0620/399-3917 e-mail: wagnera1@chello.hu

I. Budán a Tabánnál a Naphegyen, a Budai Várba panorámás 74 m<sup>2</sup>-es 2,5 szoba hallos + 2 erkélyes (+ 7 m<sup>2</sup>), egyedi gázfűtéses öröklakás közös nagy napozóterasszal eladó. Irányár: 41,5 M Ft Wágner Iroda Tel: 212-2136, 0630/488-2203 e-mail: wagnera1@chello.hu

I. Budai Várban az Úri utcában felújított épületben 64 m<sup>2</sup>-es 1 szoba hallos, 3,75 m belmagasságú jó állapotú dongaboltozatos lakás örökbérelti joga átadó. Csereérték irányár 15,2 M Ft Wágner Iroda Tel: 212-2136, 0630/964-7065 e-mail: wagnera1@chello.hu

I. Budai várban, reprezentatív 127 m<sup>2</sup>-es nagypolgári jellegű 2,5 szoba hallos, reprezentatív szalonnal kialakított, dongaboltozatos, eredeti stukkókkal díszített cirkófűtéses lakás örökbérelti joga átadó. Csereirányár: 43 M Ft Wágner Iroda Tel: 212-2136, 0630/964-7065 e-mail: wagnera1@chello.hu

I. Budán - a Tabánnal szemben - karbantartott, hívó liftes épületben lévő, magas emeleti, Gellérthegyre panorámás, 2 szoba hallos, összkomfortos öröklakás 3 m<sup>2</sup>-es erkéllyel. Irányár: 25,9 M Ft Tel: 212-1261, 0630/964-7065 e-mail: wagnera1@chello.hu

**Összeköltözőknek!** Budai Vár közelében a Logodi utcában 126 m<sup>2</sup>-es belső 2szintes, 2 fűdőszobás, 2 konyhás, cirkófűtéses, 2 generációnak is alkalmas öröklakás. Irányár: 45,9 M Ft Wágner Iroda Tel: 212-1261, 0630/964-7065 e-mail: wagnera1@chello.hu

I. Budán az Attila úton a Moszkva tér közelében reprezentatív bauhaus-épületben csendes belső kert felé nyíló, déli fekvésű, 86 m<sup>2</sup>-es 2,5 szoba hallos, étkezőkonyhás, összkomfortos öröklakás eladó. Irányár: 27,5 M Ft. Wágner Iroda Tel: 212-1261, 0630/488-2203 e-mail: wagnera1@chello.hu

I. Budán az Attila úton - a Vérmező és a Déli Pályaudvar közelében - közvetlen utcai bejáratos, portálós, önálló cirkófűtéses 40 m<sup>2</sup>-es üzlethelyiség tulajdonjoga eladó. Irányár: 10 M Ft Tel: 212-1261, 0630/964-7065 e-mail: wagnera1@chello.hu

A MOM Park közelében az Alkotás úton bauhaus-épületben 80 m<sup>2</sup>-es 2,5 szoba hallos, erkélyes, összkomfortos, napfényes, felújítandó öröklakás igény szerint garázzsal vagy anélkül eladó. Irányár: 22 M Ft + 3 M Ft garázs. Wágner Iroda Tel: 212-1261, 0630/488-2203 e-mail: wagnera1@chello.hu

I. Budán a Vérmezővel szemben, legfelső emeleti, panorámás 123 m<sup>2</sup> újszerű állapotú, reprezentatív 3,5 szoba hallos 2 fűdőszobás lakás 2 erkéllyel kiadó. Bérleti díj: 150.000,- Ft/hó Teremgarázs bérelhető + 20.000,- Ft/hó. Wágner Iroda Tel: 212-2136, 0630/964-7065 e-mail: wagnera1@chello.hu

I. Budán a Vérmezővel szemben Bauhaus-épületben hangulatos, 82 m<sup>2</sup>-es vérmeezi panorámás, déli fekvésű, 2 szoba hallos, erkélyes azonnal beköltözhető, irodának is kiváló öröklakás kiadó. Bérleti díj: 90.000,- Ft/hó Wágner Iroda Tel: 212-2136, 0630/964-7065 e-mail: wagnera1@chello.hu

Budai Várban az Úri utcában felújított, cirkófűtéses, azonnal beköltözhető 80 m<sup>2</sup>-es 2,5 szobás, dongaboltozatos lakás örökbérelti joga átadó vagy 100 m<sup>2</sup> körüli budai lakásra cserélhető. Csereirányár: 27 M Ft Wágner Iroda Tel: 212-2136, 0630/964-7065 e-mail: wagnera1@chello.hu

I. ker. Bathány utcában 116 m<sup>2</sup>-es, 3,5 szoba+hallos, rendkívül jó beosztású, napfényes polgári lakás eladó. Irányár: 38 Mio Ft. Tel: 06-20-4737-848.

Naphegyen, Tigris utcában, jó beosztású, 2 háló és 1 nappali, felújított, 60 m<sup>2</sup>-es lakás, erkéllyel és tárolóval eladó. Irányár: 31 Mio Ft. Tel: 06-30-999-3093.

**Állás**

I. kerületi (Vár oldala) kávézóba angol nyelvtudással bíró, leinformálható, nem dohányzó, lehetőleg I. kerületi női munkatársat keresek. Jelentkezés részletes fényképes önéletrajzzal, az értesítési cím megjelölésével. Postacím: 1251 Budapest Pf. 2.

**Szolgáltatás**

**VÁRNEGYED-GYORSZERVIZ**  
Teljeskörű gázkészülék javítás, szervizelés, villanyszerelések, **DUGULÁSELHÁRÍTÁS,** 0-24 óráig hétfőig is garanciával.  
Telefon: 321-3174; 06-70-609-2550.

Kárpitos bútorfelújítást vállal asztalos, nádazás, gyékényezés munkával, szállítással. Takács Kárpitos. 1013 Budapest, Feszy Á. u. 2., az alagsorban. Tel: 214-8384; 06-30-950-5227.

**ZÁRKIRÁLY® BT.**  
ZÁR, LAKAT, VASALAT

1027 Bp., Margit krt. 54. T./F: 201-3928  
1117 Bp., Fehérvári út 24. T./F: 466-5654  
Nyitva: H-P: 9-18 Sz: 9-14

**+ SZOLGÁLTATÁSAINK:**

- KULCSMÁSOLÁS: lakás-, autó-, speciális és mágneskulcs
- ZÁRBETÉTEK ÁTKÖDÖLÉSE
- EGYFORMA ZÁRLATÚ ÉS FŐKULCSOS RENDSZEREK
- HEVEDERZÁRAK SZERELÉSE: Mo. teljes kínálata egyedi méretben is
- FÉNYMÁSOLÁS

**SZOMBATONKÉNT -10%!**

**RÉZ- ÉS KRÓMÁRÚK SZÉFEK 20%**

**ABLAKCSERE!**

Műanyag ablakok gyártása és cseréje német profilból 7 év garanciával, kőműves munkával is! A kibontott anyagok elszállításával.

**Társasházak részére pályázatírással is!**  
**THERMEX-SPED KFT.**  
Telefon: 06-26/355-481, 06-30/655-6552

**Tévéjavítás azonnal** helyszínen garanciával! (Orion, Videoton, IIT-Nokia, Nordmende, Vestel, Schneider) Tel: 06-20-471-8871.

**Leszoktatjuk** a dohányzástól 26 perc alatt Óbudán a Vörösvári úti SZTK-ban biorezonanciás csúcsterápiával 1 alkalom elég. 6000,- Ft. Bejelentkezés csak telefonon. Tel: 06-70-271-9867.

**ÜVEGEZÉS, TÜKÖRVÁGÁS, ÜVEGCISZOLÁS**

A kerületben és környékén házhöz megyünk. Műhely: I. Szabó Ilonka u. 8. Telefon: 214-3616; 06-20-929-0897.

**Ajtónyitás, zárszerelés** hevederzárak szerelése ingyenes helyi szaktanácsadás éjjel-nappal! Tel: 06-30-574-5333; 06-20-234-4190; 06-70-528-0831.

**Gyógypedikúr** (háznál is) problémás (megvastagodott), gombás és szarus körmök szakszerű, hatékony kezelése (A körömgomba gyógyítható!!!) Cukorbetegeknek speciális gyógypedikúr! Bejelentkezés: 315-2775 hétfőtől péntekig 9-17 óráig.



Kreatív egyéni fejlesztésre építő kiscsoportos, családi, nonprofit minióvoda indul az I. kerületben szakképzett óvodónői-rajztanári vezetéssel. A kis gyermeklétszám miatt az óvoda alkalmas táplálékallergiás gyermekek fogadására is. Érdeklődni lehet: Szalay Kinga 06-30-455-6618

**LAKÁSFELJÚJTÁS! SZOBAFESTÉS, MÁZOLÁS TAPETÁZÁST TAKARÍTÁSSAL,** parkettlerakást, parkettciszolást, parketta javítást, csempézést vállal kisiparos garanciával. Telefon: 202-2505. Mobil: 06-30-251-3800.

Könyvelés, bevallások készítése társaságok, egyéni vállalkozók részére, bérszámfejtéssel, teljeskörű ügyintézésrel. Tel/fax: 3758-734; 06-30-931-2894.

**APEH ügyintézés!** Könyvvizsgálat, könyvelés teljes körűen. Adótervezés, költségmegtakarítások. Heti, havi listák készítése, naprakész ügyfélkapcsolat. Cím: Bp. XII. Bősörményi út 19/a. I. Attila út 117. Előzetes bejelentkezés: 202-1165; 214-4959; 06-20-823-0207.

Villanyszerelés azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrács József villanyszerelő mester. Tel: 06-20-9344-664; 246-9021. Elmű által minősített vállalkozás.

**Gyógymasszázs!** Izomletapadások kímasszírozása, nyaki- és hátfájdalmak kezelése, izületek kimozgáztatása, talpmasszírozás. Frissítő, lazító masszázss stresszoldó hatással, okleveles gyógymasszörtől. Tel.: 06-30-283-3314.

**Fogsorok, hidak készítése, javítása** soron kívül, fogszabályozó, fogfehérítő. **Mozgáskorlátozottakhoz házhöz megyünk!** Nyugdíjasoknak kedvezmény! Fogászati háttér biztosított! Tóthné Húvös Katalin fogtechnikus mester. 1013 Budapest, Krisztina krt. 51. fszt. 1. Tel: 06-30-222-3016.

**Társasházak** közös képviseletét, takarítását kertgondozását vállaljuk. Tarnai Katalin, tel: 06-20-946-8461; e-mail: info@tarsashazkezelesek.hu.

**Török szőnyegrestaurátor** régi és új kézi csomózású szőnyegét kézzel kitisztítja, szakszerűen megjavítja. Régi és új keleti szőnyegeket vesz és elad, tanácsot ad. Üzlet cím: II. ker. Keleti Károly u. 20/b. Tel.: 315-2159; 312-0199; 06-20-246-5394.

**Oktatás**

**Budai Ring Autósiskola** az Ön szolgálatában! Tel: 06-1-20-20-521 13.00-tól 19.00 óráig. Hívj még ma! www.budairing.hu Magyarból korrepetálók. Orosz nyelvet is tanítok! Tel: 375-22-80; mobiltelefon: 06-30-297-3036.

**Autósiskola.** Jogosítvány gyorsan, akár több részletben is. 10 óra ingyen vezetés. Internet: www.budavariautosiskola.hu; bp2.mindenkilapja.hu. E-mail: autosuli@freemail.hu. Telefon: 201-2929, 224-0448. Mobil: 06-30-275-5105.

**Matematika-fizika** tanítás, pótvizsgára, osztályvizsgára, póterettségire felkészítés. Több mint húszéves gyakorlat. Tel: 213-7747; 06-20-518-2808.

**Analízis, differenciál-, integrálszámítás** valószínűség-számítás, lineáris algebra oktatása. Vizsgára, ismételővizsgára felkészítés több mint húszéves gyakorlat. Tel: 213-7747; 07-20-518-2808.

**Matematika,** fizikatanítás általános- és középiskolások részére nagy hatékonysággal szaktanártól! Házhöz megyek! Tel: 06-20-9590-134.

**Angol,** portugál magánórák a Naphegyen. Tel: 201-1575.

**Adás-vétel**

**Szőnyegbecsüs** vásárol régi keleti szőnyegeket, sérült állapotban is. Kiszállítás díjtalan. Tel: 06-30-456-3938.

**KASTÉLYOK BERENDEZÉSÉHEZ KÜLFÖLDI MAGAS ÁRON KÉSZPÉNZ-ÉRT VÁSÁROLOK NAGYMÉRETŰ ÉS KISEBB FESTMÉNYEKET, BÚTOROKAT, SZEKRETERET, ÍRÓASZTALT, SZALONGARNITÚRÁT, TABERNÁKULUMOT, KÖNYVSZEKRÉNYT STB. (HIBÁSAT IS). RÉGI ÁLLÓ-, FALI- ÉS DÍSZÓRÁKAT, EZÜSTÖKET, PORCELÁNOKAT, MÁRVÁNYT, FA- ÉS BRONZSZOBROKAT. TELJES HAGYATÉKÉRT ELSŐ VEVŐKÉNT LEGMAGASABB ÁRAT FIZETEM (VIDÉKRE IS).**

**ÜZLET CÍM:**

**II., SZILÁGYI E. FASOR 16.**  
(A BUDAPEST SZÁLLÓVAL SZEMBEN).

**TELEFON, ÜZLET:**

**214-4850; 06-20-323-4104**

**Könyv!** Krisztina Antikvárium (I. Roham u. 7. a Krisztina téri templomnál). Vesz-elad, árverez könyveket, könyvtárakat, régi térképeket, metszeteket, kéziratokat, képes levelezőlapokat, plakátokat, fényképeket, egyéb papírrégségeket. Díjtalan kiszállítás, -értékbecsülés, készpénzfizetés! Tel/fax: 212-8909. Nyitva: hétfőtől-péntekig: 10-18 óráig, szombaton: 10-14 óráig.

**Antikváriumunk** könyveket, teljes könyvtárakat, régi képeslapokat, vitrintárgyakat vásárol készpénzért. CD, DVD, hanglezvétel. Tel.: 332-0243; 06-20-9220-001.

**Vegyes**

**Szerető** gondoskodással eltartási szerződést kötnék „Kun Antikvárium” Tel: 06-20-971-7297.

Napi takarítást, nagytakarítást, ablaktisztítást vállalok, festés utánit is. Tel: 06-70-210-3992.

**Idősek** Otthonába történő elhelyezésének teljes körű ügyintézése. Mobil: 06-30-9820-322; Tel./fax: 303-2011.

**Eltartás!** Főiskolát végzett 32 éves lány eltartási szerződést kötne egyedülálló idős hölgygel vagy úrral. Tel.: 06-30-657-7792.

**Egyetemista** fiam részére életjáradéki szerződést kötnek. Ottlakás nem szükséges. Tel: 201-1918; 06-70-255-6955.

**E-mail cím: varnegyed@varnegyed.t-online.hu**

**A hirdetések tartalmáért a szerkesztőség nem vállal felelősséget!**

## A TERMÉSZET HULLÁMAIN

BUDAVÁR ÉTTEREM 1015 Budapest, Donáti u. 40-42. (a Maria tórtól)  
www.budavaretterem.hu

MEGTEKINTHETŐ: 2007.08.10-ig, Hetfo-Szombat; 11-23h

BÁNSÁGHI

AKIRAM (SCHWARCZ MÁRIA)

BÁNSÁGHI TIBOR VINCE

BÁNSÁGHI MARK BÁLINT



Az

OCTOGONART

bemutatja

KIRÁLY GÁBOR

BBO című kiállítását

A kiállítás megtekinthető 2007. szeptember 1.

OCTOGONART GALÉRIA  
1012 BUDAPEST, VÁRFOK U. 7-9.  
TELEFON: (36-1) 201-6959  
OCTOGONART@INTERNET.HU WWW.OCTOGONART.HU  
NYITVATARTÁS: KEDDTŐL SZOMBATIG 10-18 H

Ha nem kapja a lapot, hívja a terjesztőt!

06-20-419-8215



Állandó akciók!

TGV Tours - Neckermann Partner  
1016 Budapest, Zsolt utca 10/B.  
Tel.: 354-0755 Fax: 354-0756  
E-mail: info@tgv-tours.hu  
www.tgv-tours.huMegnyílt a legújabb  
Neckermann Partner  
iroda a Zsolt utcában!Irodánkban magyar-, német-,  
osztrák katalógusokból  
válogathat kedvére.Nyitási akció!  
Ezzel a hírdetéssel érkező  
kedves utasaink  
ajándékot kapnak!

**BBQ** JARDINETTE  
KERTVENDÉGLŐ

**Barbecue-hetek**  
a Jardinette Kertvendéglőben!

Jardinette-nyársak  
tüzes cserépedényen  
Viking tál  
Műsák eledele  
Vízöntő tál  
Prometheus-tál  
Bélszincsigák kardra tűzve  
és más inycenségek!

Nyitva tartás: 10-24 óráig  
1112 Budapest, Németvölgyi út 136.  
Tel./fax: 248-1652, 248-1653 • info@jardinette.hu

[www.jardinette.hu](http://www.jardinette.hu)

Farkasréten, a Hegyalja és Németvölgyi utak találkozásánál,  
a MÓM Parktól 5 percre.  
BAH csomópont felől: Hegyalja úton végig fel, majd kétszer balra.

Fül-orr-gégészeti és  
allergológiai magánrendelés  
a Batthyány térenél

- Fül-orr-gégészeti diagnosztika, rákszűrés
- Gócbetegségek szűrése
- Melléküreg gyulladás helyi fénykezelése
- Hallásvizsgálat, hallójárat öblítés
- Légúti allergiák diagnosztikája
- Szénanátha fényterápiás kezelése:

RHINO LIGHT

Rendelő:  
1011 Budapest Iskola u. 17.  
Előzetes időpont egyeztetés:  
06 (20) 944-5476A **HetiVálasz** új melléklete  
nem csak  
budaiaknak

Budai Látkép

MEGJELENIK  
JULIUS 26-ÁN

Óbudától Nagytétényig

HetiVálasz www.hetivalasz.huHAT BUDAI  
ÖNKORMÁNYZAT TÁMOGATÁSÁVAL